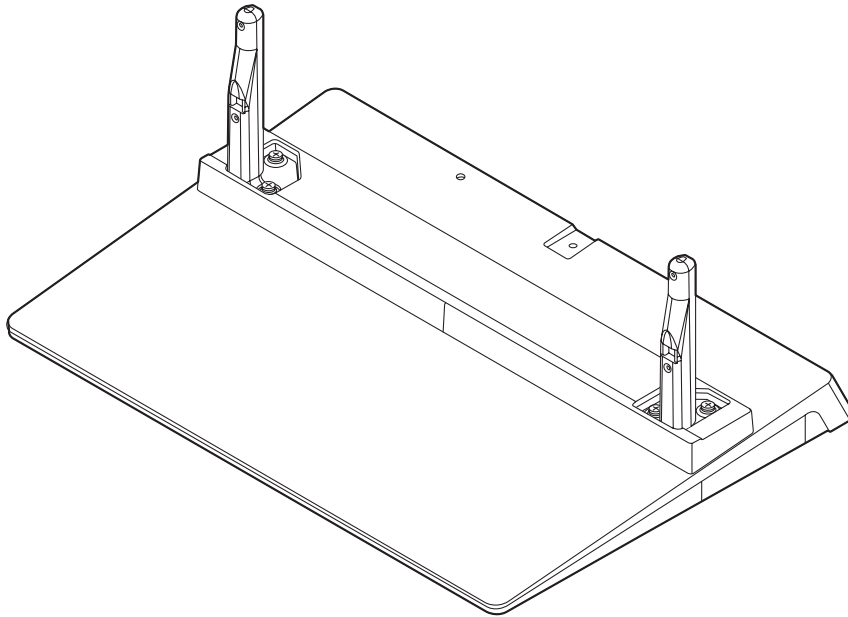


Panasonic®

Model No. **TY-ST42P50**



施工説明書 据置きスタンド	Instructions d'installation Piédestal
安装施工说明书 安置台架	Instrucciones de montaje Pedestal
Fitting Instructions Pedestal	Инструкции по установке Подставка
Montageanweisungen Sockel	Орнату жөніндегі нұсқаулар Түпқойма
Istruzioni di montaggio Piedistallo	Інструкції з встановлення П'єдестал

<p>取り付け前に、この説明書とディスプレイ本体の取扱説明書をよくお読みのうえ、正しい取り付け設置を行ってください。 (移動やメンテナンスの際に必要な場合がありますので、説明書を保存していただきますようお願いいたします。)</p>	日本語
<p>安装前，请仔细阅读本说明及监视器的使用者手册，以确保正确安装。 (请妥善保管本说明书，因为在维修或更改安装位置时可能会需要使用。)</p>	中文
<p>Before commencing work, carefully read these Instructions and the Manual for the display to ensure that fitting is performed correctly. (Please keep these instructions. You may need them when maintaining or moving.)</p>	English
<p>Vor der Ausführung lesen Sie bitte diese Anleitung und die Bedienungsanleitung für das Display sorgfältig durch, damit die Montage richtig ausgeführt wird. (Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Sie kann bei der Wartung oder der erneuten Anbringung benötigt werden.)</p>	Deutsch
<p>Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente le istruzioni e il manuale dello schermo per poter procedere al montaggio in modo corretto. (Conservare poi queste istruzioni che si renderanno necessarie per la manutenzione e l'eventuale spostamento della supporto.)</p>	Italiano
<p>Avant de commencer le travail, veuillez bien lire ces Instructions ainsi que le Manuel de l'écran afin de veiller à ce que l'installation soit effectuée correctement. (Conservez soigneusement les présentes instructions. Vous pouvez en avoir besoin pour effectuer un entretien ou si vous désirez déplacer l'applique.)</p>	Français
<p>Antes de iniciar el trabajo, lea atentamente estas instrucciones y el manual de la pantalla para garantizar que el montaje se realiza correctamente. (Guarde estas instrucciones. Podrá necesitarlas cuando haga trabajos de mantenimiento o mueva el pedestal.)</p>	Español
<p>Перед проведением работ внимательно прочитайте эти инструкции и руководство по эксплуатации дисплея, чтобы убедиться в том, что установка выполняется правильно. (Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию. Она может Вам понадобиться для технического обслуживания или перемещения.)</p>	Русский
<p>Жұмысты бастаудан бұрын дұрыс орнатылғанына көз жеткізу үшін дисплейге арналған осы нұсқауларды және нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. (Осы нұсқаулықтарды сақтап қойыңыз. Ол сізге қызмет көрсеткен немесе орнын ауыстырған кезде керек болуы мүмкін.)</p>	Қазақшый
<p>Перед початком робіт уважно прочитайте ці інструкції та інструкції з експлуатації дисплея, аби забезпечити правильне встановлення. (Збережіть ці інструкції, оскільки вони можуть знадобитись Вам, коли виникне необхідність у технічному обслуговуванні або встановленні дисплея в іншому місці.)</p>	Українська

安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。



警告

「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。



注意

「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。(次は図記号の例です)



してはいけない内容です。



実行しなければならない内容です。

警告



■ 据置きスタンドを分解したり、改造しないでください

分解禁止

倒れたり、破損してけがの原因となります。

注意



■ カタログで指定したディスプレイ本体以外には使用しないでください
倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。



■ 取り付けた機器に乗ったり、ぶら下がったりしないでください
倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。
(特に小さなお子様にご注意ください。)



■ 変形したスタンドは使用しないでください
倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。



■ 通風孔をふさがないでください
■ 据置きスタンド使用時はディスプレイ本体下面と床面との空間をふさがないでください
内部に熱がこもり、火災の原因になることがあります。



■ 湿度の高い場所では使用しないでください
長期間の使用では、そり・変形などが発生し、強度低下を招くことがあり、倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。



■ ディ스플레이本体の上面、左右は 10 cm 以上、後面は 7 cm 以上の空間をおいて据えつけてください
火災の原因になることがあります。

⚠ 注意

❗ **■ディスプレイ本体と据置きスタンドの取り付け、取り外しは2人以上で行ってください**
ディスプレイ本体が落下して、けがの原因となることがあります。

❗ **■組み立て時、ねじ止めをする箇所は、すべてしっかりと止めてください**
不十分な組み立てかたをすると強度が保てず、倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。

❗ **■取り付けの際は、専用の構成部品をご使用ください**
ディスプレイ本体が落下したり、破損して、けがの原因となることがあります。

❗ **■水平で安定した所に据えつけてください**
倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。

❗ **■直射日光を避け、熱器具から離してください**
そり・変形・材料の劣化などが発生し、強度低下を招くことがあり、倒れたり、破損して、けがの原因となることがあります。

❗ **■据置きスタンドに付属している転倒・落下防止具を利用し、ディスプレイ本体を固定してください**
地震やお子様がよじ登ったりすると、転倒や落下して、けがの原因となることがあります。

据置きスタンド設置上の留意点

- ディスプレイ本体の電源プラグは、容易に手が届く位置の電源コンセントをご使用ください。
- 周囲温度が40℃をこえることがないように空気の流通を確保してください。
ディスプレイ本体内部に熱がこもり、故障の原因となることがあります。

取り扱い上のお願い

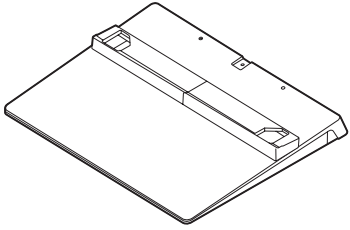
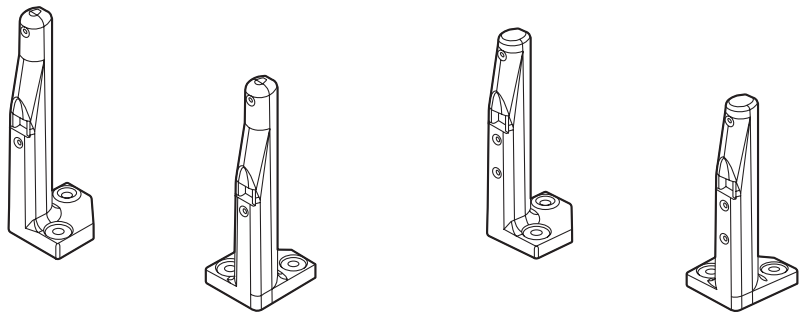
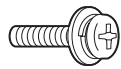
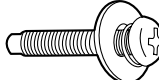
- 1) 直射日光に当てたり、ストーブなどのそばに置くと、光や熱によって変色したり変形したりすることがありますのでご注意ください。
- 2) 据置きスタンドのお手入れは、やわらかい乾いた布（綿・ネル地など）でふいてください。ひどく汚れているときは、水でうすめた中性洗剤で汚れを取ってから乾いた布でふいてください。なおベンジンやシンナー、家具用ワックスなどは、塗装がはがれたりしますので、使用しないでください。
(ディスプレイ本体のお手入れはディスプレイ本体の説明書に従ってください。化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書に従ってください。)
- 3) 粘着性のテープやシールを貼らないでください。据置きスタンドの表面を汚すことがあります。また、ゴムやビニール製品などを長時間接触させないでください。
(変質の原因となります。)
- 4) ディスプレイ本体のパネルには強い力や衝撃を加えないでください。

■取り付け不備、取り扱い不備による事故、損傷については、当社は責任を負いません。

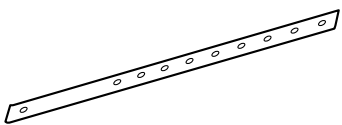
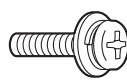


構成部品

部品の確認と員数の確認を行ってください。

日本語

<p>① スタンドベース (1個)</p> 	<p>② スタンドポール (左L・右R 各1個) プラズマディスプレイ用 (長い) 液晶ディスプレイ用 (短い)</p>  <p>L (TBLA3680) R (TBLA3679) L (TBLA39561) R (TBLA39551)</p>
<p>③ スタンドポール取り付け用ねじ (M 5 × 18) (4本)</p> 	<p>④ 本体取り付け用ねじ (M 5 × 30) (4本)</p> 

転倒防止用部品

<p>① 転倒防止用ベルト (1本)</p> 	<p>② ねじ (1本)</p> 
<p>③ 木ねじ (1本)</p> 	<p>④ 転倒防止金具 (1個)</p> 

■ イラストはイメージイラストであり、実際の商品と形状が異なる場合があります。

組み立て手順

1. 据置きスタンドの組み立て

- スタンドベース表面に傷をつけないようにしてください。
- プラズマディスプレイと液晶ディスプレイでスタンドポールが異なります。
ご使用のディスプレイに合わせてスタンドポールをお選びください。

スタンドポールの見分け方

プラズマディスプレイ用

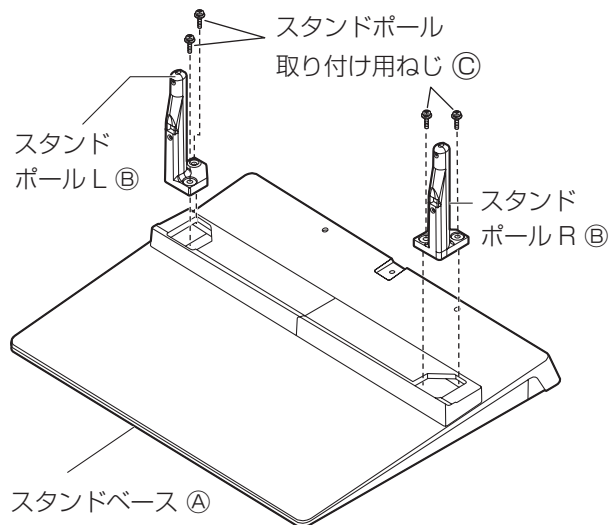
- ・ ポール部分が長い
- ・ ねじ固定穴が2箇所

品番：TBLA3679/TBLA3680

液晶ディスプレイ用

- ・ ポール部分が短い
- ・ ねじ固定穴が3箇所

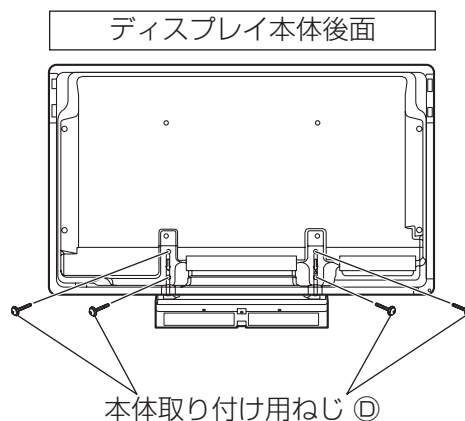
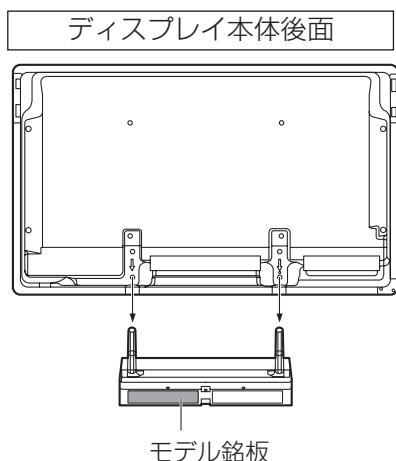
品番：TBLA39551/TBLA39561



スタンドベース (A) にスタンドポール (B) 左右 (各1個) を合わせ、スタンドポール取り付け用ねじ (C) (4本) でスタンドポールを図のように取り付けてください。
(締め付けトルク 1.5 ~ 1.8 N・m)

2. ディスプレイ本体の取り付け

組み立てた据置きスタンドの後方 (モデル銘板の付いた方) を手前に置き、スタンドポールの位置にディスプレイ本体を合わせて差し込み、本体取り付け用ねじ (D) (4本) で取り付けてください。
(締め付けトルク 1.5 ~ 1.8 N・m)



モデル銘板の付いた方を手前にして、ディスプレイ本体が止まるまで差し込んでください。

組み立て手順 (つづき)

3. ディ스플레이本体の転倒防止について

●ディスプレイ本体は台と壁面の両方に固定してください。

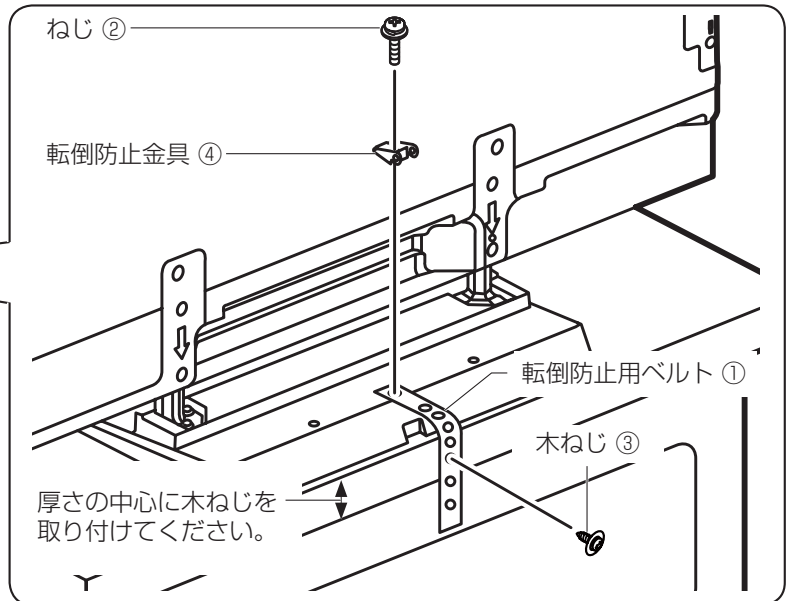
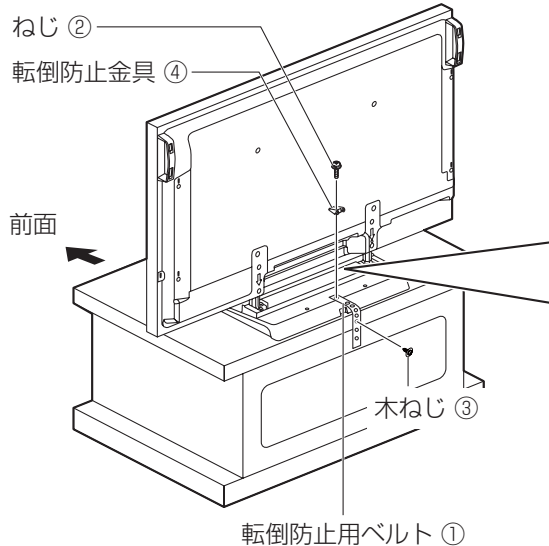
① 台への固定

転倒防止用ベルト① (1本) と転倒防止金具④ (1個) を据置きスタンド後部のねじ穴に、ねじ② (1本) で取り付けて、木ねじ③ (1本) を使って台と固定してください。

台に取り付ける場合は、下穴にとめてください。

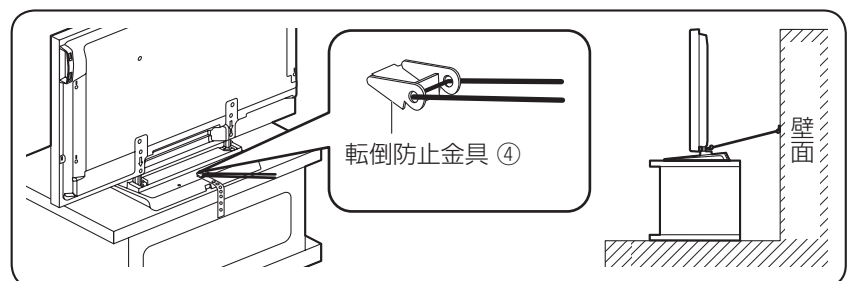
下穴がない場合は、板の厚さの中心に下穴をあけて固定してください。

(ねじ② 締め付けトルク 1.2 ~ 1.5 N・m)



② 壁面への固定

転倒防止金具の穴に丈夫なひもやワイヤーなどの市販品をご利用いただき、しっかりとした壁や柱に固定してください。



「安全のため、必ず転倒・落下防止処置をしてください」

地震の場合などに倒れる恐れがあります。必ず、転倒・落下防止処置をしてください。

※本欄の内容は、地震などでの転倒・落下によるけがなどの危害を軽減するためのものであり、全ての地震などに対してその効果を保証するものではありません。

【ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱いについて】

パナソニック株式会社およびグループ関係会社は、お客様の個人情報をご相談対応や修理対応などに利用させていただきます。ご相談内容は録音させていただきます。また、折り返し電話をさせていただくために発信番号を通知いただいております。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に開示・提供いたしません。個人情報に関するお問い合わせは、ご相談いただきました窓口にご連絡ください。

パナソニック株式会社
AVC ネットワークス社

〒571-8504 大阪府門真市松生町1番15号 ☎ 大阪 (06) 6905 - 5574

© Panasonic Corporation 2012

安全注意事项

警告

请勿拆卸或改装脚座。

- 否则可能导致装置掉落和损坏，并造成人身伤害。

注意

请勿使用商品目录中指定之外的监视器。

- 否则可能导致装置掉落和损坏，并造成人身伤害。

请勿攀爬或悬挂在脚座或安装的设备上。

- 否则可能导致装置掉落和损坏，并造成人身伤害。（请确保小孩子遵守本警告。）

倘若脚座因某种原因发生弯曲或变形，请勿使用该脚座。

- 否则可能导致装置掉落和损坏，并造成人身伤害。

请勿遮挡通风孔。使用本脚座时，请勿挡住监视器底部表面和地板表面之间的空间。

- 否则可能会导致监视器内部积热，造成火灾。

请勿在潮湿之处使用。

- 长时间使用后，脚座会出现卷曲或变形，导致其强度降低。这可能导致装置掉落和损坏，从而造成人身伤害。

安装监视器时，确保监视器的上方、左右两侧各留出至少 10 厘米空间，且后部留出至少 7 厘米空间。

- 否则可能造成火灾。

将监视器安装到脚座上或从脚座上卸下时，需两个人操作。

- 否则监视器可能会掉落，造成人身伤害。

在进行安装时，请务必确认将所有的螺钉都可靠地拧紧。

- 倘若装配不正确，脚座将无法支撑监视器的重量。这可能导致监视器掉落和损坏，从而造成人身伤害。

请使用专用组件进行安装

- 否则，监视器可能会从墙上掉下，和 / 或受损，并可能造成人身伤害。

需安置于稳当且水平方向的地方。

- 否则可能导致装置掉落和损坏，从而造成人身伤害。

请将本机置于远离阳光直射或发热器具之处。

- 若非如此，则可能造成器材的扭曲、变形或退化，并可能导致强度降低而使设备倾倒或破碎，造成人身伤害。

使用可防止翻转 / 掉落的附件来安装监视器。

- 发生地震或儿童攀爬到装有监视器的脚座上时，可能会使监视器倾倒而损坏，并可能造成人身伤害。

安装注意事项

- ◆ 请将监视器的电源线插头插入附近的电源插座。
- ◆ 请确保良好的空气流通，使设备四周环境温度不超过 40 摄氏度。
否则可能会使监视器内部积热，造成故障。

操作要求

- 1) 为监视器选择安装位置时请注意，如果安装在阳光直射处或暖气附近，则可能因光或热而使监视器变色或变形。
- 2) 用柔软干净的布块(如棉布或法兰绒)擦拭脚座。如果脚座非常脏，请用水稀释过的中性洗涤剂去除脏物，然后用干布擦拭干净。不要使用挥发油、稀释剂或家具蜡，否则可能导致涂层剥落。
(有关清洁监视器的信息，请参见监视器的使用说明书。如果使用化学处理布，请按照化学处理布附带的说明书进行操作。)
- 3) 切勿在本产品上粘贴胶布或贴纸。这可能会使脚座表面变脏。请勿长期接触橡胶、乙烯树脂产品等。(否则会造成变质。)
- 4) 监视器的面板为玻璃材质，请勿对其施加外力或使其受到碰撞。

注意：

本脚座仅用于松下监视器模型。
用于其它装置可能会不稳定，从而可能造成人身伤害。

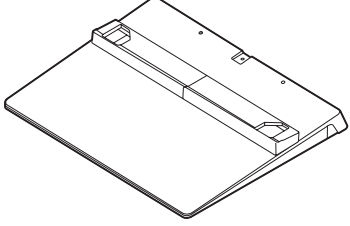
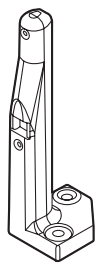
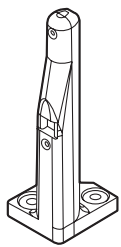
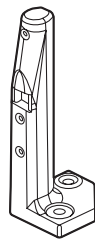
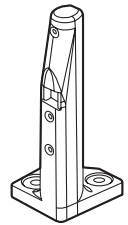
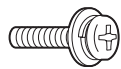
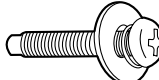
应由专业人员进行安装。

松下公司对任何因安装不正确或使用不当所致的任何财产损失和 / 或包括死亡在内的严重伤害不承担任何赔偿责任。

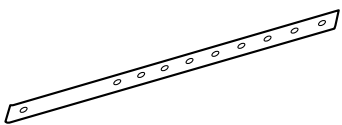
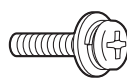


零部件

请核对所有部件是否齐全，与所标明的数目是否相符。

中文

<p>① 基座 (1)</p> 	<p>② 立柱 (每侧一个, L (左) 和 R (右))</p> <p>用于等离子监视器 (长) 用于液晶监视器 (短)</p>     <p>L (TBLA3680) R (TBLA3679) L (TBLA39561) R (TBLA39551)</p>			
<p>③ 立柱安装螺丝 (M5 × 18) (4)</p> 	<p>④ 装置安装螺丝 (M5 × 30) (4)</p> 			

防翻倒部件

<p>① 防翻倒皮带 (1)</p> 	<p>② 螺钉 (1)</p> 
<p>③ 木螺钉 (1)</p> 	<p>④ 防倾覆夹 (1)</p> 

■ 本说明书中的图示仅用于说明。
 ■ 产品规格可能随时更改，恕不事先通知。

装配程序

1. 装配脚座

- 确保您未划伤基座表面。
- 等离子监视器用立柱和液晶监视器用立柱不同。
请为您的监视器选择正确的立柱。

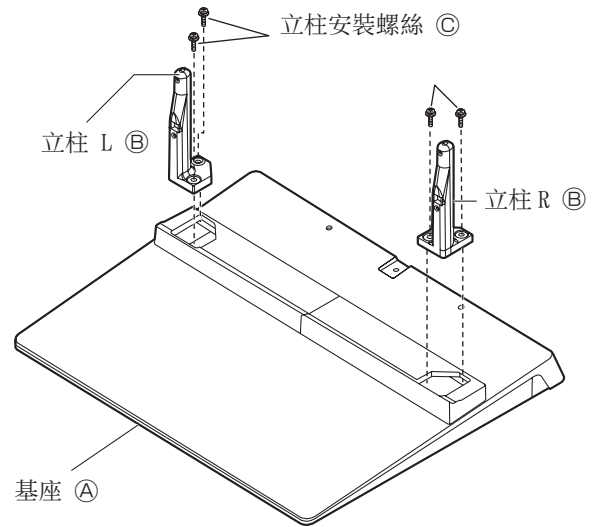
如何识别立柱

用于等离子监视器

- 柱的部分较长
 - 2 个螺丝孔
- 零件编号：TBLA3679/TBLA3680

用于液晶监视器

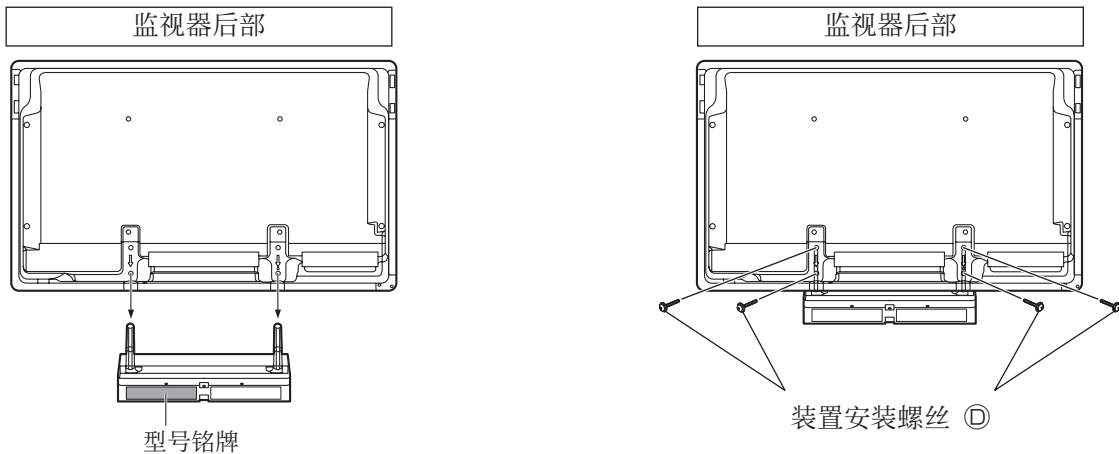
- 柱的部分较短
 - 3 个螺丝孔
- 零件编号：TBLA39551/TBLA39561



将基座 (A) 与立柱 (B) 的左右两侧对齐，使用立柱安装螺丝 (C) (4 个螺丝) 安装立柱，如图所示。
(紧固扭矩：1.5 到 1.8 牛顿米)

2. 安装监视器

放上装配好的脚座，使其后部（贴有型号铭牌的一侧）面向您自己，对齐监视器和立柱，将立柱插入监视器中，然后插入并坚固装置安装螺丝 (D) (4 个螺丝)。
(紧固扭矩：1.5 到 1.8 牛顿米)



使贴有型号铭牌的一侧面面向您，将立柱尽可能深地插入监视器。

3. 防止监视器发生翻倒

●将监视器固定到基座和墙面上。

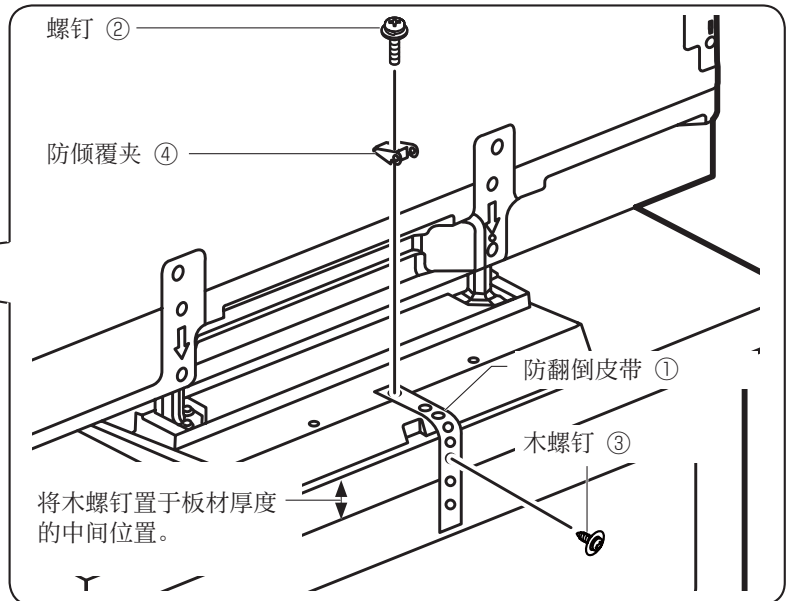
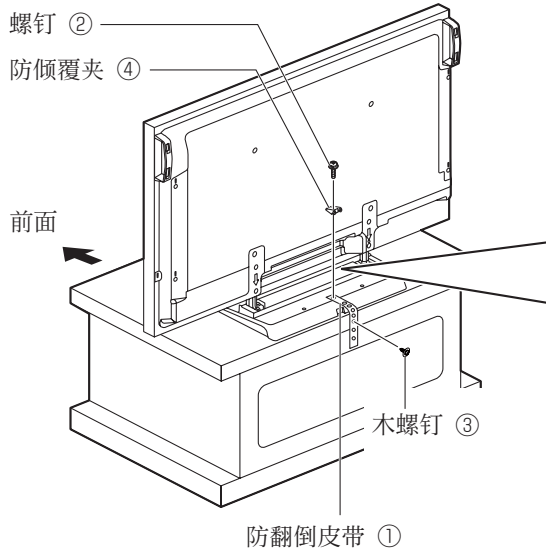
① 固定到基座上

用螺丝 ② (1 个螺丝) 通过底座后面的螺丝孔将防翻倒皮带 ① (1 条带子) 和防倾覆夹 ④ (1 个夹子) 安置台架, 然后用木螺钉 ③ (1 个螺丝) 将带子锚定到基座。

安装到基座上时, 将木螺丝插入准备好的孔中。

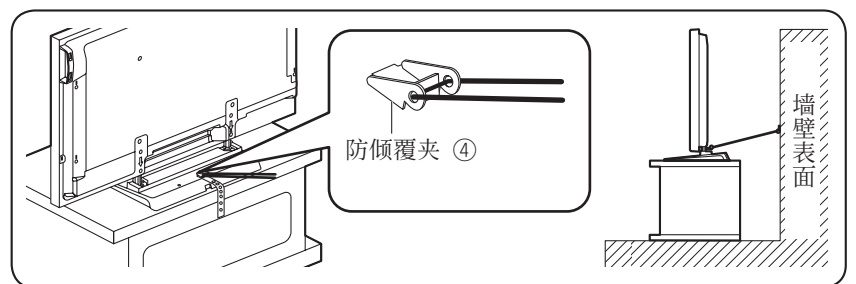
如果没有准备好的孔, 在基板宽度的中心钻两个新孔。

(螺钉 ② 缩紧扭矩: 1.2 到 1.5 牛顿米)



② 固定到墙壁上

将结实的绳子、金属丝或其他类似的市售物品穿过防倾覆夹上的孔, 并将绳子等锚定在稳固的墙壁或支柱上。



[出于安全考虑, 请务必使用防翻倒 / 掉落附件]

发生地震时设备可能发生翻倒。因此, 必须使用防翻倒 / 掉落附件。

※本部分的详细内容旨在说明如何减少因地震导致本设备翻倒或掉落, 造成监视器损坏或人身伤害的方法。但是, 并不保证防翻倒 / 掉落附件在所有地震情况下均有效。

制造商: 松下电器产业株式会社

日本大阪府门真市大字门真 1006 番地

主页: <http://panasonic.net>

进口商: 松下电器(中国)有限公司

北京市朝阳区景华南街 5 号 远洋光华中心 C 座 3 层、6 层

原产地: 中国

© Panasonic Corporation 2012

中国印刷

发行: 2012 年 7 月

Safety precautions

WARNING

Do not disassemble or modify the pedestal.

- Doing so may cause the unit to fall over and become damaged, which may result in personal injury.

CAUTION

Do not use any displays other than those given in the catalogue.

- Doing so may cause the unit to fall over and become damaged, which may result in personal injury.

Do not climb on or hang from the pedestal or attached equipment.

- Doing so may cause the unit to fall over and become damaged, which may result in personal injury. (Be particularly careful that young children obey this caution.)

Do not use the pedestal if it has become bent or deformed for any reason.

- Doing so may cause the unit to fall over and become damaged, which may result in personal injury.

Do not block the ventilation holes. When using the pedestal, do not block the space between the bottom surface of the display and the floor surface.

- Otherwise heat may build up inside and cause a fire.

Do not use in places with high humidity.

- After prolonged use, the pedestal may warp or become deformed, reducing its strength. This may lead to the unit falling over and becoming damaged, which may also result in personal injury.

When installing the display, ensure there is at least a 10 cm (3.9 inches) space above and to the sides of, and a 7 cm (2.8 inches) space to the rear of the display.

- Failing to do so may result in a fire.

Two people are required to install and remove the display from the pedestal.

- The display may fall and cause injury.

During setting-up, make sure that all screws are securely tightened.

- If assembly is not performed correctly, the pedestal will not be able to support the weight of the display. This may result in the display falling over and becoming damaged, which may result in personal injury.

For installation, use the special-purpose constituent parts.

- Otherwise, the display may fall off the wall and/or be damaged, possibly causing injury.

Set up on a stable, level surface.

- Failure to do so may cause the unit to fall over and become damaged, which may result in personal injury.

Keep the unit away from direct sunlight and heating equipment.

- Failure to do so may cause warping, deformation, or degradation of materials which may result in a loss of strength that may cause the equipment to fall over or break and cause injury.

Use the overturn/fall-prevention accessory to secure the Display.

- If an earthquake occurs or children climb onto the pedestal with the Display installed, the unit may overturn or fall over, resulting in personal injury.

Notes on installing the pedestal

- ◆ For the display power supply plug, use a power supply outlet that can be reached easily.
- ◆ Ensure good air flow so that the ambient temperature does not exceed 40 °C (104 °F). Failure to do this may cause heat to build up inside the display, resulting in malfunction.

Requests regarding handling

- 1) Exercise care when selecting the location for the display because it may discolor or deform due to light or heat if it is placed where it is exposed to direct sunlight, or near a heater.
- 2) Clean the pedestal by wiping it with a soft, dry cloth (such as cotton or flannel). If the bracket is very dirty, remove the dirt using a neutral detergent diluted in water, and then wipe it clean with a dry cloth. Do not use benzene, thinner, or furniture wax as this may cause the coating to peel. (For information on cleaning the display, see the display's instruction manual. If using a chemically-treated cloth, follow the instructions supplied with the cloth.)
- 3) Do not affix adhesive tape or stickers to the product. Doing so may dirty the surface of the pedestal. Do not allow long-term contact with rubber, vinyl products or the like. (Doing so will cause deterioration.)
- 4) The panel of the display is glass. Do not subject it to a strong force or impact.

Caution:

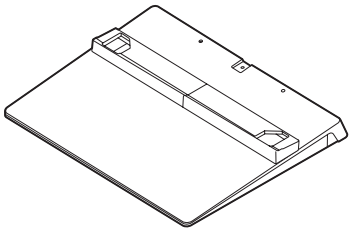
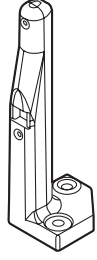
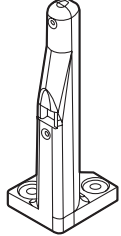
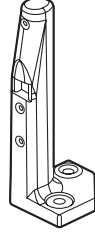
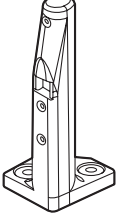
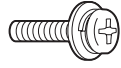
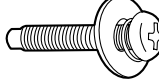
This pedestal is intended for only Panasonic display models.
Use with other apparatus is capable of resulting in instability causing possible injury.

PROFESSIONAL INSTALLATION IS REQUIRED.
PANASONIC DISCLAIMS ANY PROPERTY DAMAGE AND/OR SERIOUS INJURY, INCLUDING DEATH
RESULTING FROM IMPROPER INSTALLATION OR INCORRECT HANDLING.

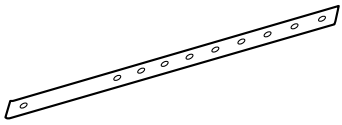
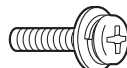


Components

Check that all the parts are accounted for and present in their designated quantities.

English

<p>Ⓐ Stand base (1)</p> 	<p>Ⓑ Stand pole (One for each side, L(left) and R(right))</p> <p>For plasma display (long)</p>  <p>L (TBLA3680)</p>  <p>R (TBLA3679)</p> <p>For LCD display (short)</p>  <p>L (TBLA39561)</p>  <p>R (TBLA39551)</p>	
<p>Ⓒ Stand pole installation screw (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Ⓓ Unit installation screw (M5 × 30) (4)</p> 	

Overturn-prevention parts

<p>① Overturn-prevention belt (1)</p> 	<p>② Screw (1)</p> 
<p>③ Wood screw (1)</p> 	<p>④ Overturn-prevention clamp (1)</p> 

■ The images shown in this manual are for illustrative purpose only.

Assembly Procedure

1. Assemble the Pedestal

- Make sure you do not scratch the surface of the stand base.
- Stand poles for plasma displays and LCD displays are different. Please choose the correct stand poles for your display.

How to identify the stand poles

For plasma display

- Pole part is longer
- Two screw holes

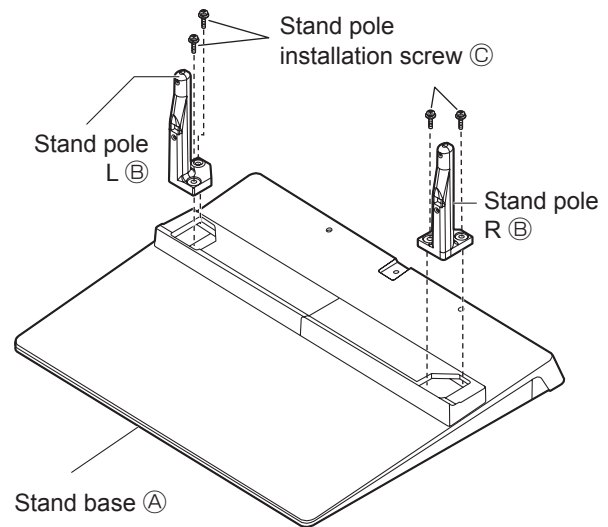
Part number: TBLA3679/TBLA3680

For LCD display

- Pole part is shorter
- Three screw holes

Part number: TBLA39551/TBLA39561

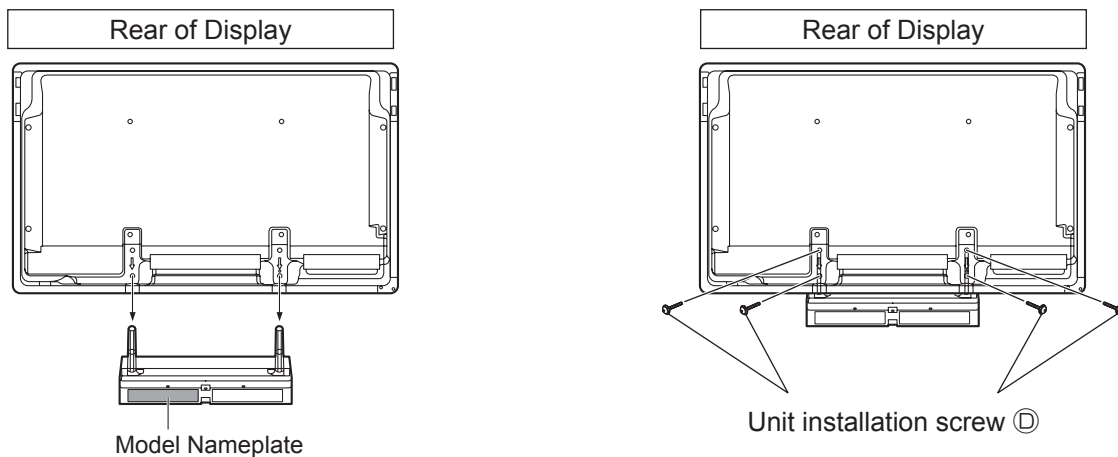
Align stand base (A) with the stand poles (B) on the left and right sides, and use the stand pole installation screws (C) (4 screws) to attach the stand poles as shown in the diagram.
(Tightening torque: 1.5 to 1.8 N•m)



English

2. Install the Display

Place the assembled pedestal with the rear side (side with the model nameplate attached) facing towards yourself, align the display with the stand poles, insert the stand poles into the display, and insert and tighten the unit installation screws (D) (4 screws).
(Tightening torque: 1.5 to 1.8 N•m)



With the side that has the model nameplate attached facing you, insert the stand poles as far as possible into the display.

Assembly Procedure (Cont'd)

3. Display Overturn-Prevention

- Anchor the display to both the base and the wall surface.

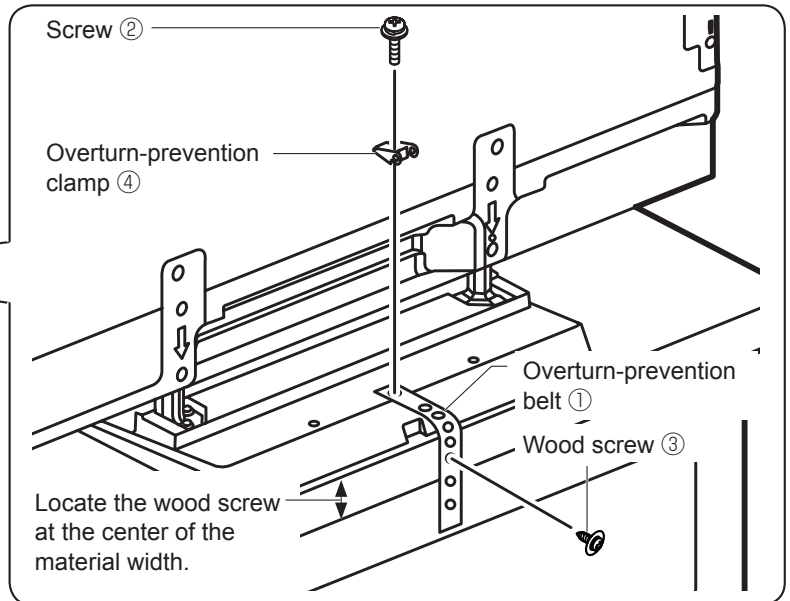
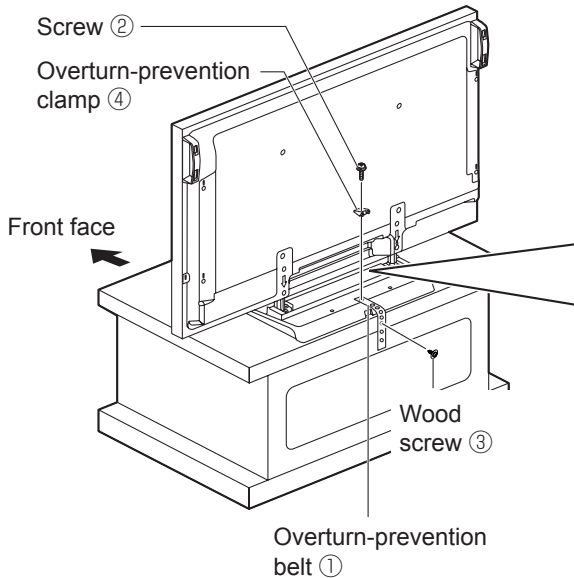
① Anchoring to the base

Attach the overturn-prevention belt ① (1 belt) and overturn-prevention clamp ④ (1 clamp) to the pedestal using a screw ② (1 screw) through the screw hole at the rear of the pedestal, and then use a wood screw ③ (1 screw) to anchor the belt to the base.

When attaching to the base, insert the wood screws into the prepared holes.

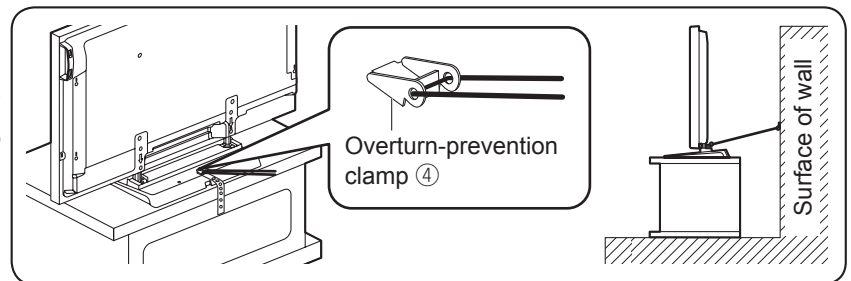
If there are no prepared holes, drill new holes to the center of the base board width.

(Screw ② tightening torque: 1.2 to 1.5 N•m)



② Anchoring to the wall

Use a sturdy string, wire, or other such commercially available item through the holes on the overturn-prevention clamp, and anchor the string etc. to a secure wall or pillar.



[For safety reasons, always use the overturn/fall prevention accessories]

The equipment may overturn in the event of an earthquake etc. Therefore, always use the overturn/fall prevention accessories.

The details in this section indicate how to reduce any damage or injury caused by this equipment overturning or falling due to an earthquake. However, there is no guarantee that the overturn/fall prevention accessories will be effective in all earthquake situations.

Sicherheitsmaßnahmen

Warnung

Den Sockel nicht demontieren oder baulich verändern.

- Anderenfalls kann das Gerät umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

Vorsicht

Nicht für Displays verwenden, die nicht in diesem Katalog aufgeführt sind.

- Anderenfalls kann das Gerät umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

Nicht auf den Sockel klettern oder sich am Sockel oder den daran befestigten Geräten festhalten.

- Anderenfalls kann das Gerät umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen. (Dies gilt besonders für kleine Kinder.)

Den Sockel nicht verwenden, falls er verzogen oder verformt wurde.

- Anderenfalls kann das Gerät umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Wenn Sie den Sockel benutzen, achten Sie darauf, dass zwischen der Unterseite des Displays und dem Fußboden ausreichend Abstand ist.

- Anderenfalls kann ein Wärmestau entstehen, der ein Feuer verursachen kann.

Nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.

- Nach längerer Benutzung kann sich der Sockel wölben oder verformen. Dadurch wird die Tragfähigkeit verringert. Dies kann dazu führen, dass das Gerät umfällt und beschädigt wird und dabei Verletzungen verursacht.

Beim Anbringen des Displays darauf achten, dass nach oben und an den Seiten jeweils mindestens 10cm und auf der Rückseite 7cm Platz ist.

- Anderenfalls kann ein Brand entstehen.

Für das Aufhängen und Abnehmen des Displays vom Sockel sind zwei Personen notwendig.

- Das Display kann herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Beim Aufstellen kontrollieren, ob alle Schrauben richtig festgezogen sind.

- Falls die Montage nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, ist keine ausreichende Tragfähigkeit des Sockels für das Display gewährleistet. Dadurch kann das Display umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie zur Installation ausschließlich die Spezial-Befestigungsteile im Lieferumfang.

- Anderenfalls kann das Display herunterfallen bzw. beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

Nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.

- Anderenfalls kann das Gerät umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und Heizkörpern fern.

- Wenn das nicht geschieht, kann sich das Material verziehen, verformen oder altern. Dies kann zu einem Verlust an Materialfestigkeit führen. Dadurch kann das Gerät umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Zubehörteil zur Verhinderung des Umkippens/Umstürzens zum Sichern des Displays.

- Im Falle eines Erdbebens oder wenn Kinder bei eingebautem Display auf den Sockel klettern, kann das Gerät umkippen oder umstürzen und dabei Verletzungen verursachen.

Hinweise zur Installation des Sockels

- ◆ Die für das Display verwendete Steckdose sollte einfach zu erreichen sein.
- ◆ Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, damit die Umgebungstemperatur 40 °C nicht übersteigt. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Wärmestau im Display kommen, wodurch Fehlfunktionen auftreten können.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- 1) Der Aufstellungsort des Displays sollte sorgfältig ausgesucht werden, weil das Gehäuse sich aufgrund von Lichtstrahlen oder Wärme verfärben oder verformen kann, wenn es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder in der Nähe eines Heizgerätes aufgestellt wird.
- 2) Reinigen Sie den Sockel mit einem weichen, trockenen Tuch (z. B. aus Baumwolle oder Flanell). Bei starker Verschmutzung des Sockels wischen Sie die Schmutzflecken mit einem Tuch ab, das mit einer Lösung aus einem neutralen Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtet ist, und reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzol, Farbverdünner oder Möbelwachs, da derartige Substanzen ein Abblättern der Lackierung verursachen können. (Informationen zum Reinigen des Displays finden Sie in der Bedienungsanleitung des Displays. Bei Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs sind die Anweisungen der dem Tuch beiliegenden Gebrauchsanweisung sorgfältig zu beachten.)
- 3) Kein Klebeband und keine Aufkleber am Gerät anbringen. Dadurch kann der Sockel verunreinigt werden. Vermeiden Sie den Langzeitkontakt mit Gummi, Vinylprodukten und dergleichen. (Anderenfalls kommt es zu einer Verschlechterung des Produkts.)
- 4) Die Oberfläche des Displays besteht aus Glas. Setzen Sie diese Glasoberfläche weder starkem Druck noch Stößen aus.

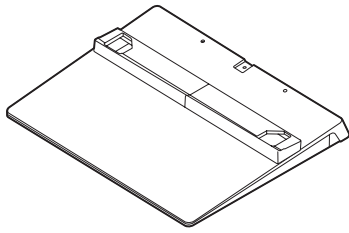
Vorsicht:

Dieser Sockel ist ausschließlich für Display-Modelle der Marke Panasonic vorgesehen.
Die Verwendung mit anderen Geräten kann zu Instabilität führen und Verletzungen zur Folge haben.

DIE INSTALLATION IST PROFESSIONELL DURCHZUFÜHREN.

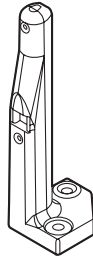
Panasonic übernimmt keine Haftung für Sachschäden und/oder schwere Verletzungen, einschließlich Todesfall, die auf unsachgemäße Installation oder falsche Handhabung zurückzuführen sind.

Ⓐ Standfuß (1)

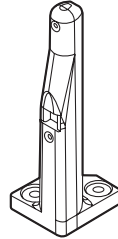


Ⓑ Stange (Eine für jede Seite, L (links) und R (rechts))

Für Plasmadisplay
(lang)

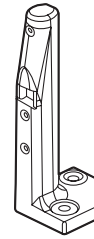


L (TBLA3680)

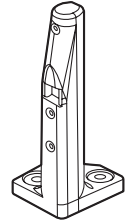


R (TBLA3679)

Für Flüssigkristalldisplay
(kurz)

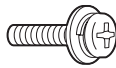


L (TBLA39561)

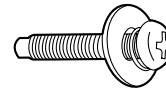


R (TBLA39551)

Ⓒ Schraube für die Montage der Stangen
(M5 × 18) (4)



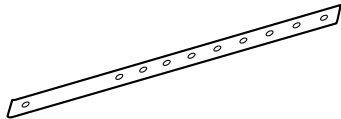
Ⓓ Schraube für die Montage des Geräts
(M5 × 30) (4)



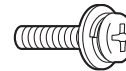
Deutsch

Zubehörteile zum Verhindern des Umstürzens

① Gurt zum Verhindern des Umstürzens (1)



② Schraube (1)



③ Holzschraube (1)



④ Bügel zum Verhindern des Umstürzens (1)



■ Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zu Erläuterungszwecken.

Montage

1. Den Sockel montieren

- Achten Sie darauf, die Oberfläche des Standfußes nicht zu zerkratzen.
- Ständerhalterungen für Plasmadisplays und Flüssigkristalldisplays sind unterschiedlich. Bitte wählen Sie die richtigen Ständerhalterungen für Ihr Display.

Identifizieren der Ständerhalterungen

Für Plasmadisplay

- Halterungsteil ist länger
- Zwei Schraubenlöcher

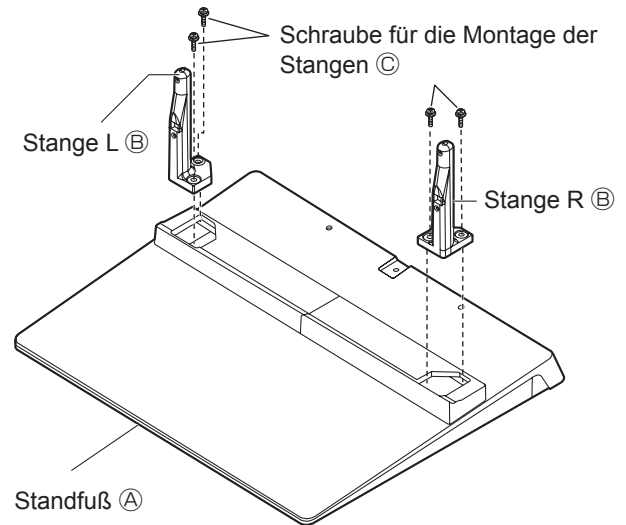
Teilenummer: TBLA3679/TBLA3680

Für Flüssigkristalldisplay

- Halterungsteil ist kürzer
- Drei Schraubenlöcher

Teilenummer: TBLA39551/TBLA39561

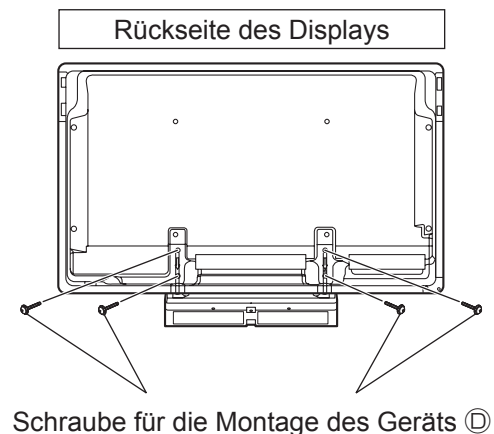
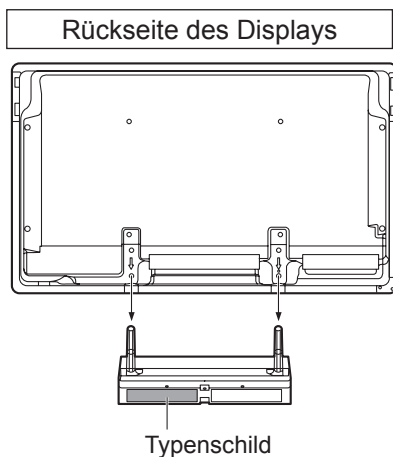
Ordnen Sie den Standfuß **A** mit den Stangen **B** auf der linken und rechten Seite an, und befestigen Sie die Stangen mit den Stangeneinbau-Schrauben **C** (4 Schrauben), wie im Diagramm dargestellt. (Anzugsmoment: 1,5–1,8 N•m)



Deutsch

2. Das Display einbauen

Stellen Sie den zusammengebauten Sockel so auf, dass die Rückseite (mit sichtbarem Typenschild) zu Ihnen zeigt. Richten Sie das Display an den Stangen aus, setzen Sie die Stangen in das Display ein, befestigen Sie die Schrauben für den Einbau des Geräts **D** (4 Schrauben) und ziehen diese fest. (Anzugsmoment: 1,5–1,8 N•m)



Wenn die Seite mit dem Typenschild zu Ihnen zeigt, drücken Sie die Stangen bis zum Anschlag in das Display.

3. Umstürzen des Displays verhindern

- Befestigen Sie das Display sowohl am Standfuß als auch an der Wand.

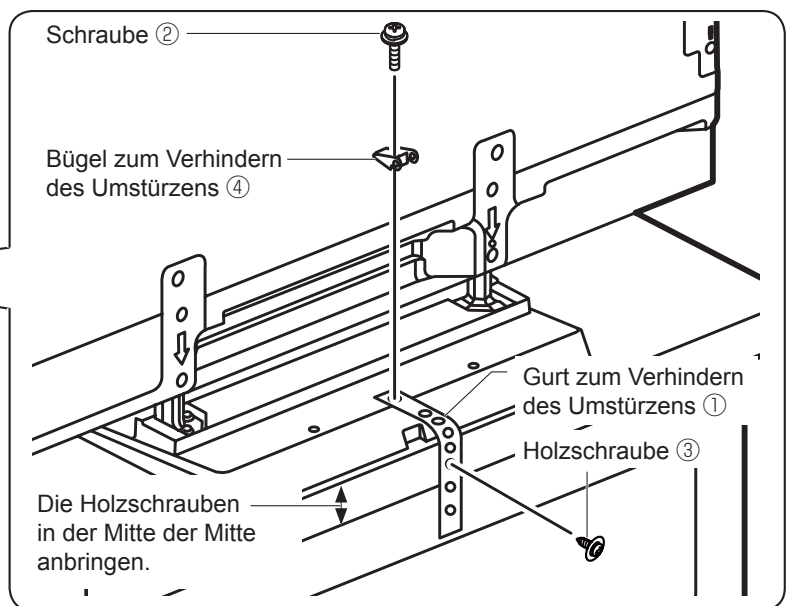
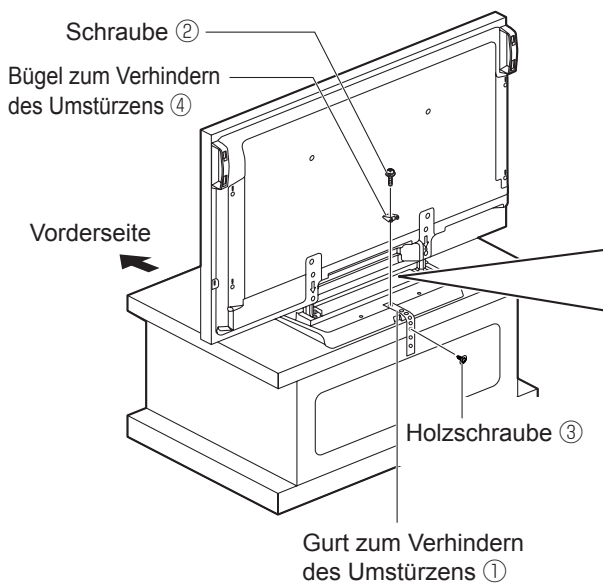
① Befestigung am Standfuß

Bringen Sie den Gurt zum Verhindern des Umstürzens ① (1 Riemen) und den Bügel zum Verhindern des Umstürzens ④ (1 Bügel) am Sockel mit einer Schraube ② (1 Schraube) durch das Schraubenloch an der Rückseite des Sockels an, und verwenden Sie dann eine Holzschraube ③ (1 Schraube) zum Verankern des Riemens an der Basis.

Bringen Sie beim Befestigen am Standfuß die Holzschrauben an den vorbereiteten Löchern an.

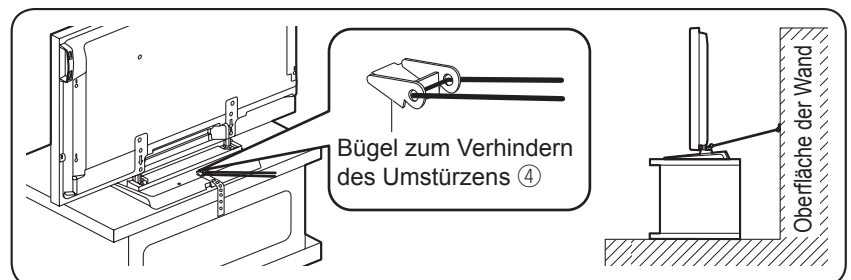
Wenn keine Löcher vorbereitet sind, bohren Sie in der Mitte der Standfußbreite neue Löcher.

(Schraube ② Anzugsmoment: 1,2–1,5 N•m)



② Befestigung an der Wand

Führen Sie einen robusten Faden, Draht oder ähnliches im Fachhandel erhältliches Material durch die Löcher im Umkippen-Verhinderungsbügel und verankern Sie den Faden usw. fest an einer sicheren Wand oder Säule.



[Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen immer die Zubehörteile zum Verhindern des Umstürzens/Umkippens]

Bei einem Erdbeben usw. kann das Gerät umkippen. Benutzen Sie daher immer die Zubehörteile zum Verhindern des Umstürzens/Umkippens.

Im vorliegenden Abschnitt finden Sie Informationen darüber, wie Sie die Gefahr von Beschädigungen oder Verletzungen durch umstürzende oder umkippende Geräte bei einem Erdbeben verringern können. Es gibt jedoch keine Garantie, dass die Zubehörteile zum Verhindern des Umstürzens/Umkippens bei allen Erdbeben wirksam funktionieren.

Precauzioni di sicurezza

Avvertenza

Non smontare o modificare il piedistallo.

- In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

Attenzione

Non utilizzare schermi diversi da quelli indicati nel catalogo.

- In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

Non arrampicarsi o appendersi al piedistallo o al dispositivo collegato.

- In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni. (Prestare particolare attenzione affinché i bambini rispettino questa avvertenza.)

Non utilizzare il piedistallo se risulta piegato o deformato.

- In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

Non ostruire le aperture per la ventilazione. Durante l'uso del piedistallo, non ostruire lo spazio tra la superficie inferiore dello schermo e la superficie del pavimento.

- Diversamente, potrebbe verificarsi un accumulo di calore interno con conseguente pericolo di incendi.

Non utilizzare in ambienti con un alto tasso di umidità.

- Dopo un uso prolungato, il piedistallo potrebbe alterarsi o deformarsi, con conseguente riduzione della sua solidità. L'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

Durante l'installazione dello schermo, lasciare almeno 10 cm di spazio sopra e sui lati, e 7 cm di spazio dietro lo schermo.

- Diversamente potrebbe verificarsi un incendio.

Per installare e rimuovere lo schermo dal piedistallo sono richieste due persone.

- Lo schermo potrebbe cadere e causare infortuni.

Durante l'installazione, accertarsi che tutte le viti siano fissate in modo appropriato.

- Se il montaggio non viene eseguito correttamente, il piedistallo non sarà in grado di sostenere il peso dello schermo, che potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

Per l'installazione, usare le parti costituenti di uso speciale.

- In caso contrario, lo schermo potrebbe cadere dalla parete e/o subire danni, causando possibili infortuni.

Posizionare su una superficie stabile e livellata.

- In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

Non esporre l'apparecchio alla diretta luce del sole o al calore di dispositivi di riscaldamento.

- L'esposizione al calore può portare a distorsioni, deformazioni, o degrado dei materiali, con eventuale perdita di solidità che può procurare la caduta o la rottura dell'apparecchio con conseguenti possibili lesioni personali.

Utilizzare il dispositivo di prevenzione del rovesciamento e della caduta per fissare lo schermo.

- In caso di terremoto o se i bambini si arrampicano sul piedistallo su cui è montato lo schermo, l'unità potrebbe cadere o rovesciarsi, provocando infortuni.

Note sull'installazione del piedistallo

- ◆ Collegare la spina di alimentazione dello schermo a una presa facilmente accessibile.
- ◆ Fornire una ventilazione adeguata in modo che la temperatura ambiente non superi i 40 °C. In caso contrario all'interno dello schermo potrebbe verificarsi un accumulo di calore, con conseguenti problemi di funzionamento.

Trattamento e manipolazione

- 1) Scegliere con attenzione il luogo in cui si intende montare lo schermo, perché una diretta esposizione alla luce del sole o al calore prodotto da un termosifone potrebbe causarne lo scolorimento o la deformazione.
- 2) Pulire il piedistallo con un panno morbido e asciutto (di cotone o flanella). Se la staffa è molto sporca, togliere lo sporco con un detersivo neutro diluito con acqua, e asciugare poi con un panno asciutto. Non si devono usare benzolo, solventi o cera per mobili, perché potrebbero rovinare la vernice di rivestimento. (Per informazioni sulla pulizia dello schermo, consultare il manuale di istruzioni dello schermo. Se si utilizza un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni che lo accompagnano.)
- 3) Non applicare nastri adesivi o etichette al televisore. Tali prodotti possono causare delle macchie sulla superficie del piedistallo. Evitare il contatto per lunghi periodi di tempo con la gomma, prodotti di vinile o simili. (ciò causa un deterioramento.)
- 4) Il pannello dello schermo è in vetro. Evitare di applicare una forza eccessiva o di urtarlo.

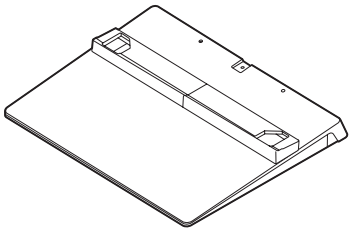
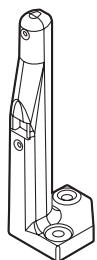
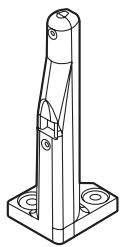
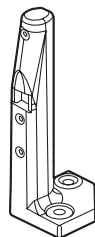
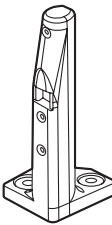
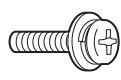
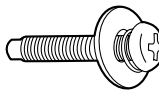
Attenzione:

Questo piedistallo è progettato soltanto per gli schermi Panasonic.
L'uso con altri apparecchi potrebbe provocare instabilità e possibili infortuni.

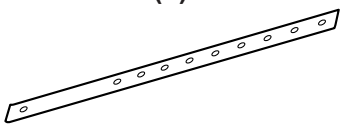
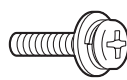


È NECESSARIA L'INSTALLAZIONE PROFESSIONALE.
PANASONIC NON È RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO DI PROPRIETÀ E/O GRAVE INFORTUNIO,
COMPRESA LA MORTE, CAUSATI DALL'INSTALLAZIONE SBAGLIATA O DAL MANEGGIAMENTO
SCORRETTO.

Parti

Controllare che tutte le parti siano presenti nelle loro quantità designate.

<p>Ⓐ Base del supporto (1)</p> 	<p>Ⓑ Montante del supporto (uno per lato, L (sinistra) e R (destra))</p> <p>Per schermo al plasma (lungo)</p> <p>Per schermo LCD (corto)</p>     <p>L (TBLA3680) R (TBLA3679) L (TBLA39561) R (TBLA39551)</p>
<p>Ⓒ Vite di montaggio del montante del supporto (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Ⓓ Vite di montaggio dell'unità (M5 × 30) (4)</p> 

Parti anti-caduta

<p>① Cinghia anti-caduta (1)</p> 	<p>② Vite (1)</p> 
<p>③ Vite da legno (1)</p> 	<p>④ Fascetta anti-caduta (1)</p> 

■ Le immagini mostrate in questo manuale sono soltanto a scopo illustrativo.

Procedura di montaggio

1. Montare il piedistallo

- Evitare di graffiare la superficie della base del supporto.
- I montanti del supporto per gli schermi al plasma e gli schermi LCD sono differenti. Scegliere i montanti del supporto corretti per il proprio schermo.

Come identificare i montanti del supporto

Per schermo al plasma

- La parte del montante è più lunga
- Due fori per le viti

Numero di parte: TBLA3679/TBLA3680

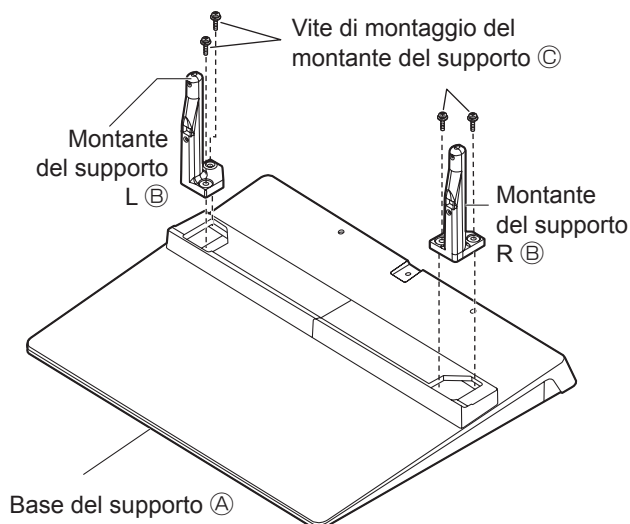
Per schermo LCD

- La parte del montante è più corta
- Tre fori per le viti

Numero di parte: TBLA39551/TBLA39561

Allineare la base del supporto **A** ai montanti del supporto **B** sui lati destro e sinistro, quindi utilizzare le viti di montaggio del montante del supporto **C** (4 viti) per fissare i montanti come mostrato nella figura.

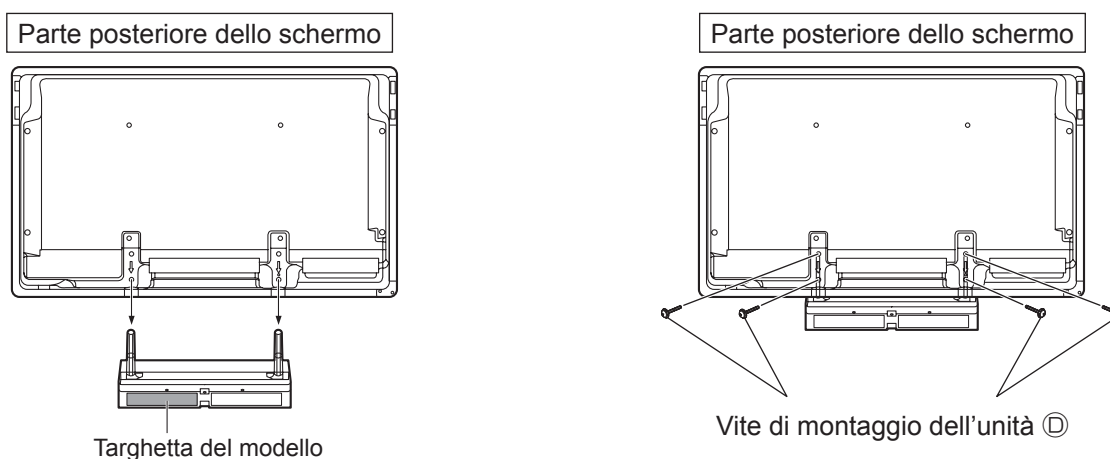
(Coppia di serraggio: da 1,5 a 1,8 N•m)



2. Installare lo schermo

Posizionare il piedistallo montato con il lato posteriore (lato con la targhetta applicata) rivolto verso di sé, allineare lo schermo ai montanti del supporto, inserire i montanti nello schermo, quindi inserire e serrare le viti di montaggio dell'unità (D) (4 viti).

(Coppia di serraggio: da 1,5 a 1,8 N•m)



Mantenendo il lato con la targhetta rivolto verso di sé, inserire i montanti del supporto a fondo nello schermo.

Procedura di montaggio (Continua)

3. Prevenzione della caduta dello schermo

- **Agganciare lo schermo sia alla base sia alla superficie della parete.**

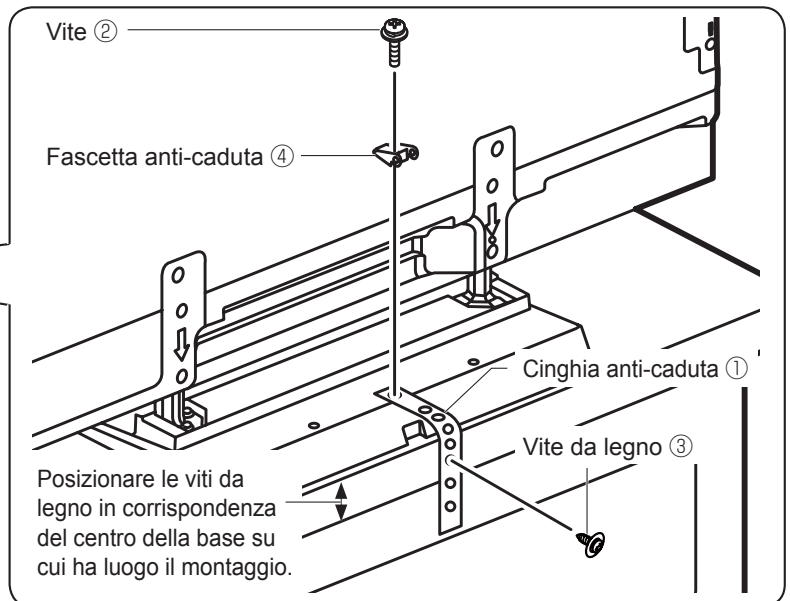
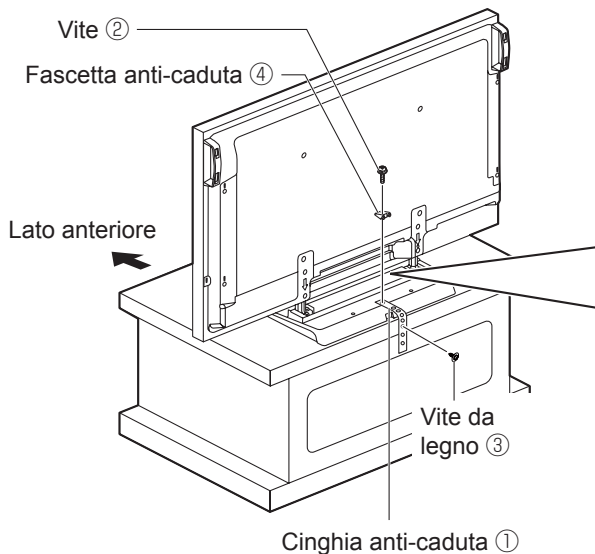
① Fissaggio alla base

Fissare la cinghia anti-caduta ① (1 cinghia) e la fascetta anti-caduta ④ (1 fascetta) al piedistallo usando una vite ② (1 vite) attraverso il rispettivo foro posto sul retro del piedistallo, quindi usare una vite da legno ③ (1 vite) per fissare la cinghia alla base.

Durante il fissaggio alla base, inserire le viti per legno nei fori predisposti.

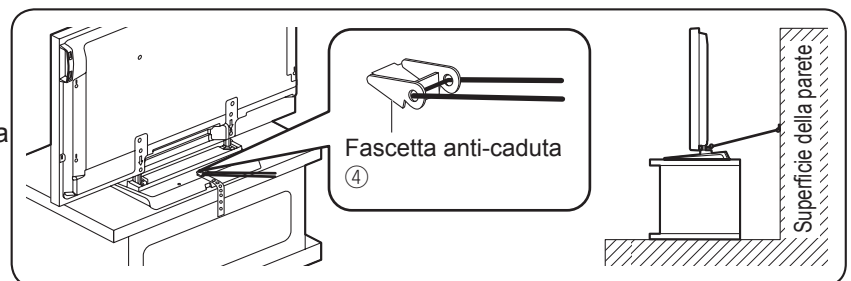
Se non esistono fori predisposti, praticare nuovi fori al centro della larghezza della base.

(Coppia di serraggio della vite ② : da 1,2 a 1,5 N•m)



② Fissaggio alla parete

Far passare un filo, cavo o altro elemento resistente disponibile in commercio attraverso i fori sulla fascetta anti-caduta e fissarlo a una parete o colonna.



[Per ragioni di sicurezza, utilizzare sempre gli accessori di prevenzione per rovesciamenti e cadute]

L'apparecchio può rovesciarsi in caso di terremoti o eventi simili. Utilizzare sempre gli accessori di prevenzione per rovesciamenti e cadute.

I dettagli in questa sezione indicano come ridurre danni e infortuni causati dal rovesciamento o dalla caduta dell'apparecchio in caso di terremoto. Tuttavia, non è garantito che gli accessori di prevenzione per rovesciamenti e cadute siano efficaci in tutte le situazioni di movimenti tellurici.

Précautions de sécurité

Avertissement

Ne pas démonter ni modifier le piédestal.

- Ceci pourrait faire tomber l'appareil et l'abîmer, et provoquer des blessures.

Précaution

N'utilisez pas d'autres écrans que ceux mentionnés dans le catalogue.

- Ceci pourrait faire tomber l'appareil et l'abîmer, et provoquer des blessures.

Ne montez pas sur le piédestal ou sur un équipement qui y est fixé, et ne vous y accrochez pas.

- Ceci pourrait faire tomber l'appareil et l'abîmer, et provoquer des blessures. (Veuillez particulièrement à ce que les jeunes enfants se conforment à cette règle.)

N'utilisez pas le piédestal s'il est courbé ou déformé pour quelque raison que ce soit.

- Ceci pourrait faire tomber l'appareil et l'abîmer, et provoquer des blessures.

Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Lorsque vous utilisez le piédestal, ne bloquez pas l'espace compris entre la surface du bas de l'écran et la surface du sol.

- Sinon, la chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur et provoquer un incendie.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides.

- Après une utilisation prolongée, il est possible que le piédestal soit altéré ou déformé, diminuant ainsi sa résistance. Ceci pourrait aussi faire basculer et abîmer l'appareil, et provoquer des blessures.

Lors de l'installation de l'écran, assurez-vous de laisser un espace d'au moins 10 cm au-dessus et sur les côtés, et 7 cm à l'arrière de l'écran.

- Sinon cela pourrait provoquer un incendie.

Deux personnes sont nécessaires pour installer et déposer l'écran du piédestal.

- Dans le cas contraire, l'écran pourrait tomber et provoquer une blessure.

Lors de l'installation, veillez à bien serrer toutes les vis.

- Si le montage n'est pas correctement réalisé, le piédestal ne sera pas en mesure de supporter le poids de l'écran. Ceci pourrait faire basculer et abîmer l'écran, et provoquer des blessures.

Pour l'installation, utilisez les composants spécialisés.

- Sinon, l'écran pourrait se décrocher du mur et/ou être abîmé, ce qui pourrait causer des blessures.

Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale.

- Le non respect de ces précautions, peut faire basculer l'appareil et l'abîmer, et provoquer des blessures.

Eloignez l'appareil des rayons directs du soleil ou d'appareils de chauffage.

- Le non respect de ces précautions peut provoquer une altération, une déformation ou une dégradation des matériaux qui pourrait entraîner une perte de soutien qui peut faire renverser ou rompre l'écran et provoquer des blessures.

Pour maintenir l'écran, utilisez le support antirotation/antichute.

- Si un séisme se produit ou si des enfants grimpent sur le piédestal alors que l'écran est installé, l'appareil risque de pivoter trop fortement ou de tomber et de provoquer des blessures.

Remarques sur l'installation du piédestal

- ◆ Pour alimenter l'écran, choisissez une prise secteur qui soit aisément accessible.
- ◆ Veillez à ce que l'air puisse circuler librement de manière que la température ambiante en fonctionnement ne dépasse pas 40 °C. Dans le cas contraire, l'augmentation de température pourrait provoquer une anomalie de fonctionnement.

Précautions d'installation

- 1) Choisissez l'emplacement d'installation de l'écran de sorte qu'il ne soit pas exposé à la lumière vive ni à la chaleur car cela peut le décolorer ou le déformer, en particulier dans le cas de la lumière du soleil ou de la chaleur d'un appareil de chauffage.
- 2) Nettoyez le piédestal en l'essuyant avec un chiffon doux et sec (en coton ou en flanelle, par exemple). Si l'applique est très sale, frottez-la avec un détergent neutre dilué dans l'eau, puis essuyez-la avec un chiffon sec. N'utilisez pas de benzène, diluant ou cire pour meuble sous peine d'écailler le revêtement. (Pour en savoir plus sur le nettoyage de l'écran, voir le mode d'emploi de l'écran. Si vous utilisez un chiffon traité chimiquement, suivez les instructions qui l'accompagnent.)
- 3) Ne posez aucun ruban adhésif ni aucun autocollant sur l'appareil. L'un comme l'autre peuvent tacher le piédestal. Évitez le contact prolongé avec des produits de caoutchouc, de vinyle, etc. (Cela peut abîmer le support.)
- 4) Le panneau de l'écran est en verre. Ne le soumettez ni à de fortes pressions ni à des impacts.

Précaution:

Ce piédestal est conçu exclusivement pour les modèles d'écran Panasonic.

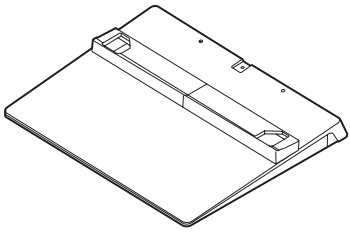
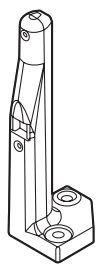
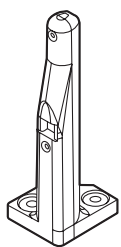
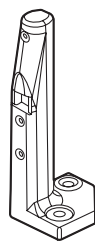
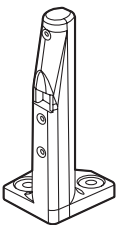
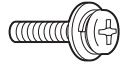
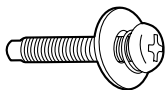
Utilisée avec un autre appareil, elle peut se révéler tout à fait inappropriée et être la cause indirecte de blessures.

L'INSTALLATION PAR UN PROFESSIONNEL EST INDISPENSABLE.

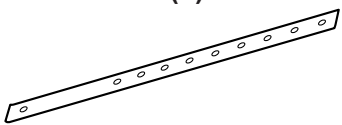
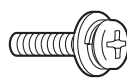


PANASONIC DECLINE TOUT DOMMAGE MATERIEL ET/OU BLESSURE GRAVE, Y COMPRIS LA MORT RESULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UNE MANIPULATION INCORRECTE.

Pièces

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses et correspondent à la quantité indiquée.

<p>Ⓐ Base du socle (1)</p> 	<p>Ⓑ Support vertical du socle (Un de chaque côté, L (gauche) et R (droite))</p> <p>Pour écran plasma (long)</p>  <p>L (TBLA3680)</p>  <p>R (TBLA3679)</p> <p>Pour écran LCD (court)</p>  <p>L (TBLA39561)</p>  <p>R (TBLA39551)</p>
<p>Ⓒ Vis d'installation des supports verticaux du socle (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Ⓓ Vis d'installation de l'appareil (M5 × 30) (4)</p> 

Pièces antirotation

<p>① Ceinture antirotation (1)</p> 	<p>② Vis (1)</p> 
<p>③ Vis à bois (1)</p> 	<p>④ Bride antirotation (1)</p> 

■ Les images du présent manuel ne sont présentées qu'à titre d'illustration.

Procédure de montage

1. Montez le piédestal

- Assurez-vous de ne pas rayer la surface de la base du socle.
- Les supports verticaux du socle pour les écrans plasma et LCD sont différents. Veuillez choisir les supports corrects pour votre écran.

Comment identifier les supports verticaux du socle

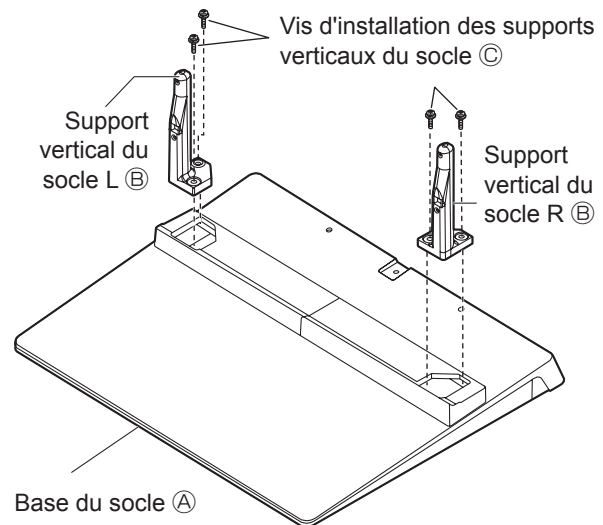
Pour écran plasma

- Le support est plus long
 - Le support a deux trous de vis
- Numéro de pièce: TBLA3679/TBLA3680

Pour écran LCD

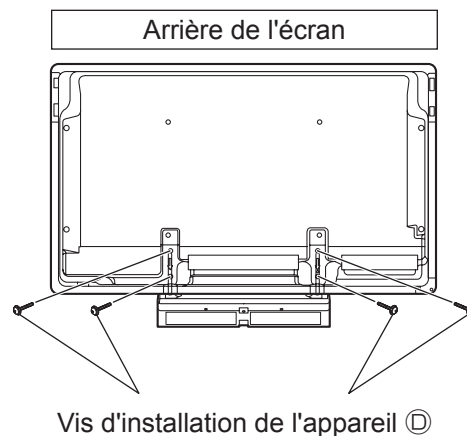
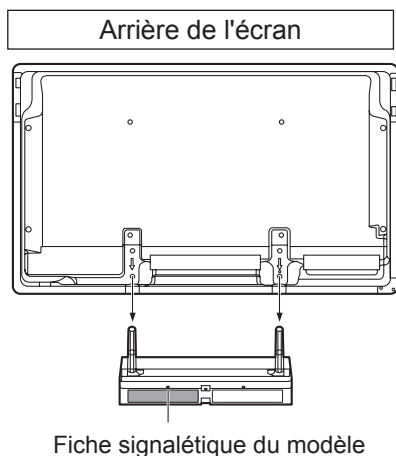
- Le support est plus court
 - Le support a trois trous de vis
- Numéro de pièce: TBLA39551/TBLA39561

Alignez la base du socle (A) avec les supports verticaux du socle (B) des côtés gauche et droit, et utilisez les vis de fixation des supports verticaux du socle (C) (4 vis) pour les fixer comme illustré sur la figure.
(Couple de serrage : 1,5 à 1,8 N•m)



2. Installez l'écran

Placez le piédestal monté la face arrière (côté où est apposée la plaque signalétique) dirigée vers vous, alignez l'écran sur les supports verticaux du socle, insérez-les dans l'écran et introduisez, puis vissez les vis de fixation de l'appareil (D) (4 vis).
(Couple de serrage : 1,5 à 1,8 N•m)



La face comportant la fiche signalétique du modèle étant dirigée vers vous, insérez les supports verticaux aussi profondément que possible dans l'écran.

Procédure de montage (Suite)

3. Antirotation de l'écran

● Fixez l'écran sur la base et la surface du mur.

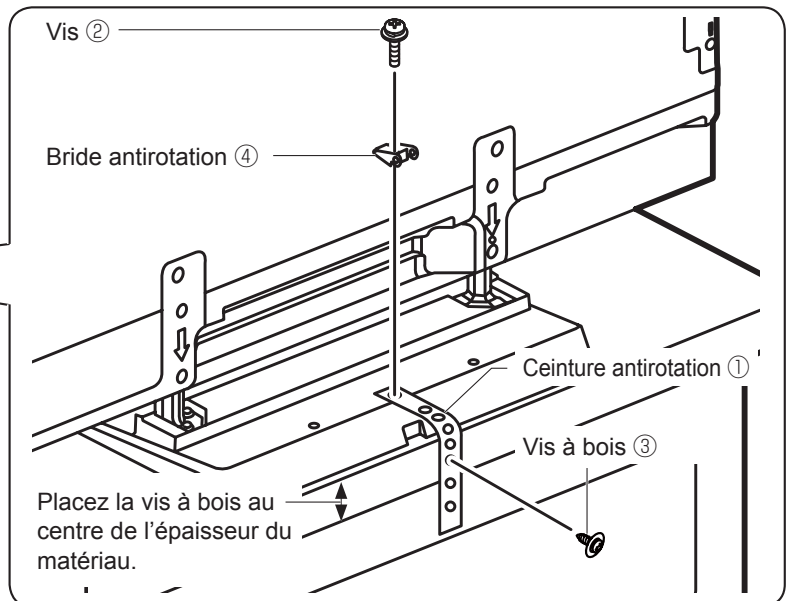
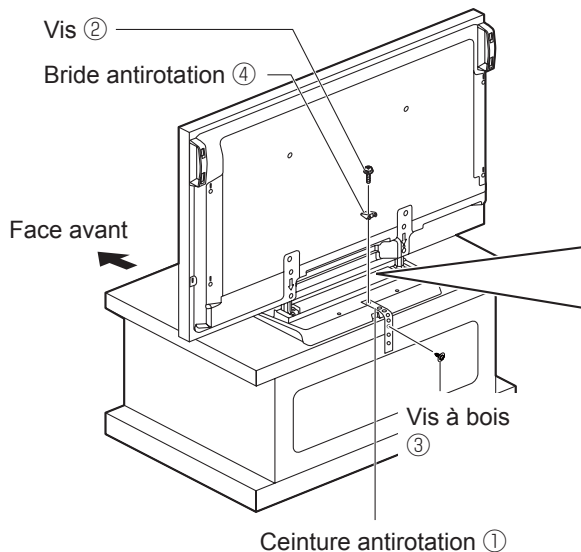
① Fixation de la base

Fixez la ceinture antirotation ① (1 ceinture) et la bride antirotation ④ (1 bride) au piédestal avec une vis ② (1 vis) via le trou de vis au dos du piédestal. Utilisez alors une vis à bois ③ (1 vis) pour attacher la ceinture au socle.

Lors du montage de la base, insérez les vis à bois dans les orifices à cet effet.

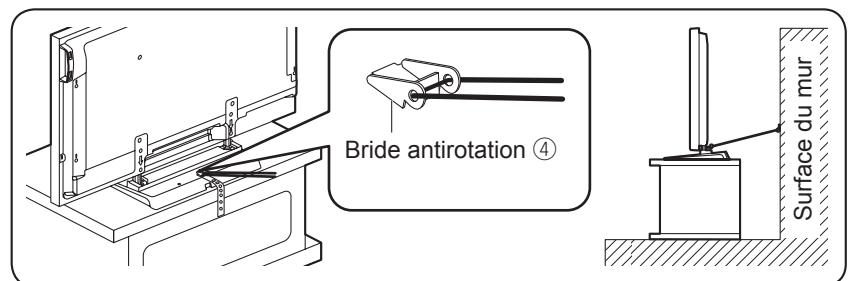
Si aucun orifice n'est prévu, percez-en de nouveaux au milieu de la largeur de la base.

(Couple de serrage des vis ② : 1,2 à 1,5 N•m)



② Fixation au mur

Faites passer un câble robuste, une corde solide, ou tout autre dispositif disponible dans le commerce dans les trous de la bride antirotation, puis attachez le câble, etc., à un mur ou un pilier bien ancré.



[Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours des accessoires antirotation/antichute]

L'équipement peut pivoter trop fortement en cas de tremblement de terre, etc. Par conséquent, utilisez toujours des accessoires antirotation/antichute.

Les détails de cette section indiquent comment réduire les dommages ou les blessures provoqués par un pivotement excessif ou une chute de cet équipement suite à un tremblement de terre. Cependant, il n'est pas garanti que les accessoires antirotation/antichute soient efficaces dans toutes les conditions d'un tremblement de terre.

Precauciones para su seguridad

Advertencia

No desmonte ni modifique el pedestal.

- Si lo hace, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

Precaución

NO utilice otras pantallas que las indicadas en el catálogo.

- Si lo hace, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

No se suba encima ni se cuelgue del pedestal o del equipo instalado en él.

- Si lo hace, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales. (Tenga especial cuidado que los niños respeten esta instrucción de precaución.)

No utilice el pedestal si se ha doblado o deformado por algún motivo.

- Si lo hace, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

No tape los orificios de ventilación. Cuando utilice el pedestal, no obstruya el espacio que hay entre la superficie inferior de la pantalla y la superficie del suelo.

- En caso contrario, podría acumularse calor y provocar un incendio.

No utilizar en lugares con alta humedad.

- Después de un uso prolongado, el pedestal puede doblarse o deformarse, perdiendo así resistencia. Esta circunstancia podría provocar que la unidad caiga y resulte dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

Cuando instale la pantalla, asegúrese de que haya como mínimo 10 cm de espacio libre encima y a ambos lados de la pantalla, además de un espacio de 7 cm, detrás de ella.

- Si no lo hace podría producirse un incendio.

Es necesaria la ayuda de dos personas para instalar y desmontar la pantalla del pedestal.

- La pantalla podría caerse y causar lesiones.

Durante la instalación, asegúrese de apretar bien todos los tornillos.

- Si el montaje no se realiza correctamente, el pedestal no podrá soportar el peso de la pantalla. Si esto ocurre, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

Para hacer la instalación, utilice las piezas componentes para propósitos especiales.

- De lo contrario, la pantalla podría caerse de la pared y/o resultar dañada, causando posiblemente lesiones a personas.

Instálese en una superficie estable y horizontal.

- De no hacerlo, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

Mantenga la unidad alejada de los rayos directos del sol y de los equipos de calefacción.

- Si no se sigue este consejo, los materiales podrían doblarse, deformarse o sufrir degradación, circunstancia que ocasionaría una pérdida de resistencia y podría provocar que el equipo cayera o se rompiera, pudiendo también ocasionarle daños personales.

Utilice el accesorio de protección contra caída/vuelco para sostener la pantalla.

- En caso de terremoto o cuando los niños se suben al pedestal con la pantalla instalada, la unidad podría caer o volcar, pudiendo ocasionarle daños personales.

Notas acerca de la instalación del pedestal

- ◆ Conecte la pantalla a una toma de corriente a la que pueda accederse fácilmente.
- ◆ Deje un espacio suficiente para que circule aire y la temperatura ambiente no supere los 40° C. De lo contrario, se acumulará calor en el interior de la pantalla y ésta podría funcionar mal.

Acerca del manejo

- 1) Tenga cuidado al elegir la ubicación de la pantalla, porque ésta podría perder color o deformarse debido a la luz o al calor si se colocara en un lugar expuesto directamente a la luz solar o cerca de una calefacción.
- 2) Limpie el pedestal pasando por él un paño blando y seco (como los hechos con algodón o franela). Si el soporte está muy sucio, quite la suciedad utilizando un detergente neutro diluido en agua, y pasando luego un paño seco. No utilice bencina, diluyente o cera para muebles, porque éstos pueden ser la causa de que se pele el revestimiento. (Para conocer información sobre cómo limpiar la pantalla, consulte el manual de instrucciones de la misma. Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones suministradas con el paño.)
- 3) No pegue cinta adhesiva ni pegatinas en el producto. Ambas podrían ensuciar la superficie del pedestal. No permita tampoco el contacto prolongado con productos de goma, vinilo o similares. (Al hacerlo se producirán deterioros.)
- 4) El panel de la pantalla es de cristal. No lo someta a mucha fuerza ni a golpes fuertes.

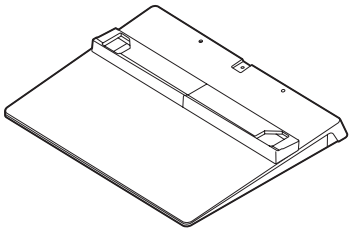
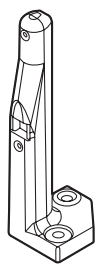
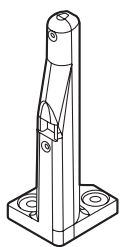
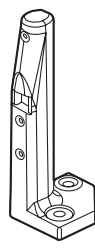
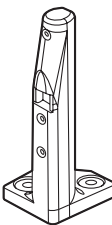
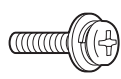
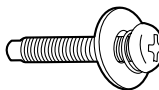
Precaución:

Este pedestal ha sido diseñado para ser utilizado solamente con las pantallas de Panasonic. Si se utiliza con otros aparatos, la instalación no será estable y algunas personas podrían sufrir heridas.

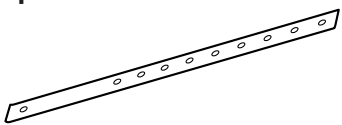
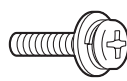


LA INSTALACIÓN NECESITA SER REALIZADA POR PROFESIONALES.
PANASONIC NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO EN PROPIEDADES NI TAMPOCO DE LESIONES GRAVES, INCLUYENDO LA MUERTE, DEBIDOS A LA MALA INSTALACIÓN O AL MANEJO INCORRECTO.

Componentes

Compruebe que todas las piezas se encuentren presentes en sus cantidades designadas.

<p>Ⓐ Base del soporte (1)</p> 	<p>Ⓑ Poste del soporte (Uno para cada lado, L (izquierda) y R (derecha))</p> <p>Para pantalla de plasma (largo)</p>  <p>L (TBLA3680)</p>  <p>R (TBLA3679)</p> <p>Para pantalla LCD (corto)</p>  <p>L (TBLA39561)</p>  <p>R (TBLA39551)</p>
<p>Ⓒ Tornillo de instalación de los postes del soporte (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Ⓓ Tornillo de instalación de la unidad (M5 × 30) (4)</p> 

Piezas de protección contra caída

<p>① Correa de protección contra caída (1)</p> 	<p>② Tornillo (1)</p> 
<p>③ Tornillo para madera (1)</p> 	<p>④ Abrazadera de protección contra caída (1)</p> 

■ Las imágenes mostradas en este manual sólo tienen fines ilustrativos.

Procedimiento de montaje

1. Montaje del pedestal

- Asegúrese de no rayar la superficie de la base del soporte.
- Los postes del soporte para pantallas de plasma y para pantallas LCD son distintos. Por favor, elija los postes del soporte adecuados para su pantalla.

Cómo identificar los postes del soporte

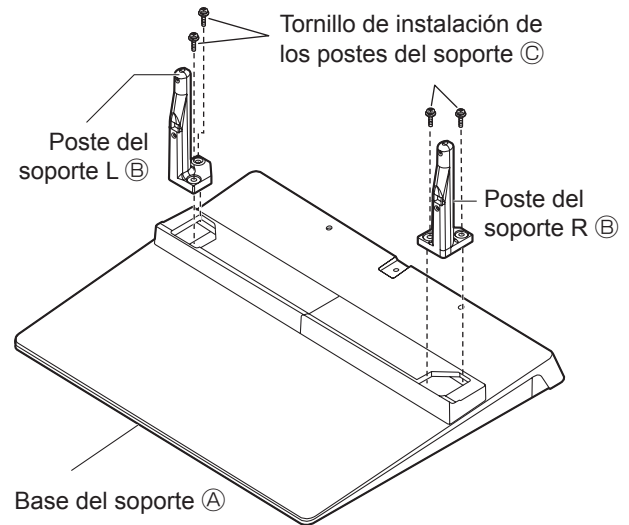
Para pantalla de plasma

- La parte del poste es más larga
 - Dos orificios para los tornillos
- N.º de pieza: TBLA3679/TBLA3680

Para pantalla LCD

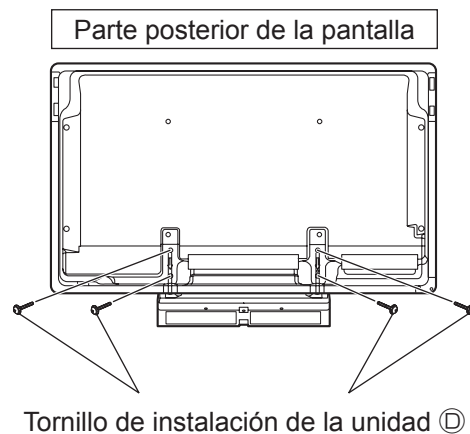
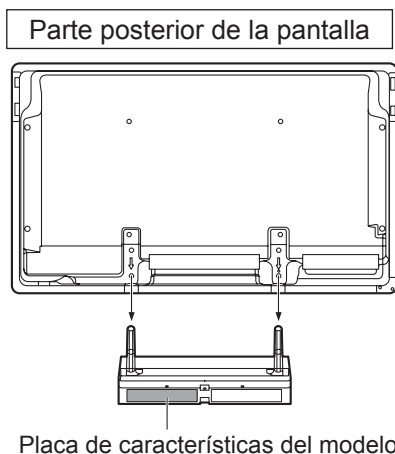
- La parte del poste es más corta
 - Tres orificios para los tornillos
- N.º de pieza: TBLA39551/TBLA39561

Alinee la base del soporte (A) con los postes del soporte (B) a izquierda y derecha, y utilice los tornillos de instalación de los postes del soporte (C) (4 tornillos) para montar los postes tal como se muestra en la ilustración. (Par de apriete: 1,5 a 1,8 N•m)



2. Instalación de la pantalla

Coloque el pedestal montado con la parte posterior (lado con la placa de características del modelo) mirando hacia usted, alinee la pantalla con los postes del soporte, introduzca los postes en la pantalla e introduzca y apriete los tornillos de instalación de la unidad (D) (4 tornillos). (Par de apriete: 1,5 a 1,8 N•m)



Con el lado que contiene la placa de características del modelo mirando hacia usted, introduzca los postes del soporte en la pantalla hasta el máximo.

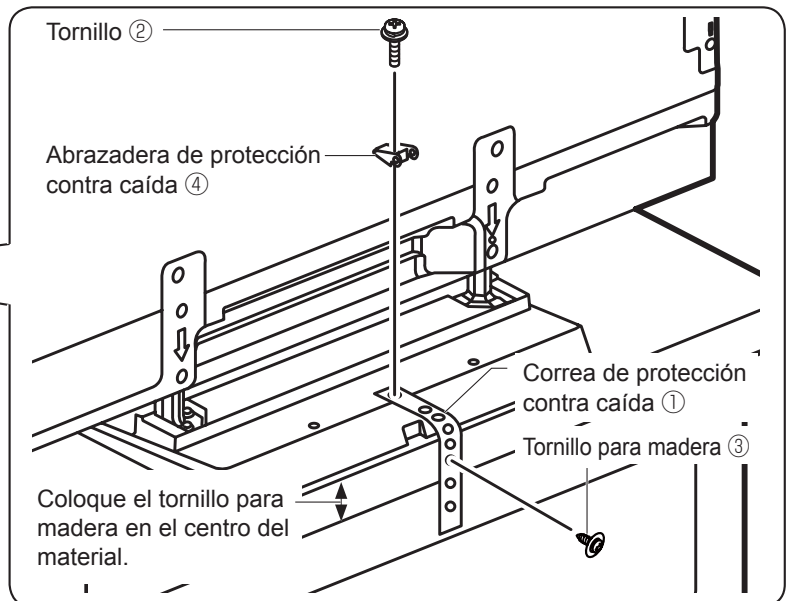
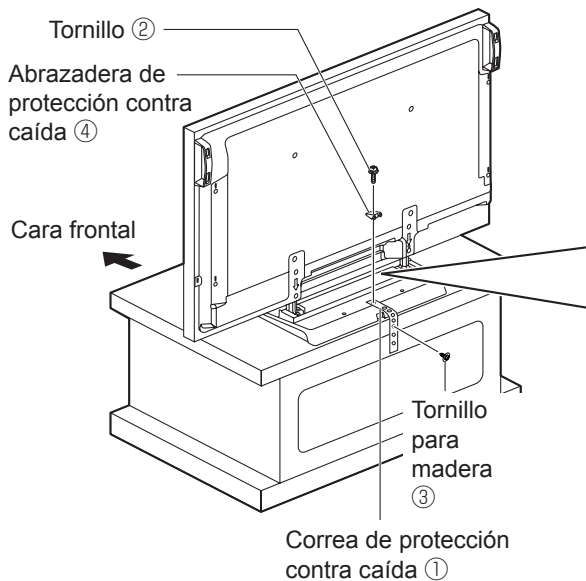
Procedimiento de montaje (Cont.)

3. Protección contra caída de la pantalla

- Sujete la pantalla a la superficie de la base y de la pared.

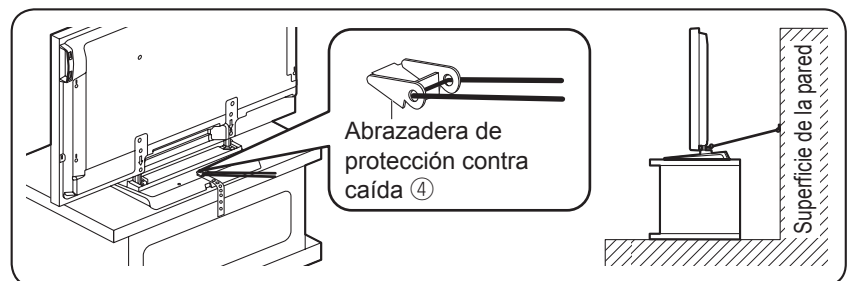
① Sujeción a la base

Instale la correa de protección contra caída ① (1 correa) y la abrazadera de protección contra caída ④ (1 abrazadera) en el pedestal mediante un tornillo ② (1 tornillo) colocado en el orificio para el tornillo de la parte trasera del pedestal y, a continuación, utilice un tornillo para madera ③ (1 tornillo) para fijar la correa a la base. Cuando realice la sujeción a la base, introduzca los tornillos para madera en los orificios preparados. Si no hay orificios preparados, perforo nuevos orificios en el centro de la placa de la base. (Par de apriete de los tornillos ② : 1,2 a 1,5 N•m)



② Sujeción a la pared

Utilice una cuerda o un cable resistentes, o cualquier otro elemento similar disponible en el mercado, y páselo a través de los orificios de la abrazadera de protección contra caída, fijándolo en una pared o una columna estables.



[Por motivos de seguridad, utilice siempre los accesorios de protección contra caída/vuelco]

El equipo podría caerse si se produce un terremoto, etc. Por este motivo, utilice siempre los accesorios de protección contra caída/vuelco.

El contenido de esta sección informa sobre cómo reducir los daños materiales o personales ocasionados por la caída o el vuelco de este equipo en caso de producirse un terremoto. No obstante, no hay ninguna garantía de que los accesorios de protección contra caída/vuelco resulten eficaces contra todo tipo de terremotos.

Меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разбирайте и не модифицируйте подставку.

- В противном случае устройство может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте дисплеи, отличающиеся от приведенных в каталоге.

- В противном случае устройство может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

Не взбирайтесь и не повисайте на подставке или прикрепленном оборудовании.

- В противном случае устройство может упасть и повредиться, и это может привести к травме. (Особенно следите за тем, чтобы маленькие дети следовали данному предостережению.)

Не используйте подставку, которая по какой-либо причине искривлена или деформирована.

- В противном случае устройство может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

Не блокируйте вентиляционные отверстия. При использовании подставки не закрывайте пространство между нижней поверхностью дисплея и поверхностью пола.

- В противном случае тепло может накопиться внутри и вызвать пожар.

Не используйте в местах с высокой влажностью.

- После длительного использования подставка может искривиться или деформироваться, и ее прочность уменьшится. Это может стать причиной падения или повреждения устройства, что может привести к травме.

При установке дисплея убедитесь, что остается как минимум 10 см свободного пространства сверху и по бокам, а также 7 см свободного пространства позади дисплея.

- Несоблюдение этих рекомендаций может повлечь за собой возникновение пожара.

Чтобы установить и снять дисплей с подставки, необходимо два человека.

- Дисплей может упасть, что может стать причиной возникновения травм.

Во время установки убедитесь в том, что все винты надежно завинчены.

- Если сборка выполнена некорректно, подставка не сможет выдержать вес дисплея. Это может стать причиной падения и повреждения дисплея, что может привести к травме.

Для выполнения установки используйте специальные компоненты.

- В противном случае дисплей может упасть со стены и/или может быть поврежден, что, возможно, приведет к травме.

Установите на устойчивой горизонтальной поверхности.

- Невыполнение этого требования может стать причиной падения или повреждения устройства, что может привести к травме.

Держите аппарат подальше от прямого солнечного света и нагревательных приборов.

- Невыполнение этого требования может стать причиной искривления, деформации или разрушения материалов, что может привести к потере прочности и вызвать падение или поломку оборудования и стать причиной травмы.

Используйте принадлежности для предотвращения падения/опрокидывания, чтобы закрепить дисплей.

- При землетрясении или в случае, когда дети забираются на подставку с установленным дисплеем, устройство может перевернуться или упасть, что может привести к травме.

Примечания относительно установки подставки

- ◆ Используйте для штепсельной вилки шнура питания дисплея легкодоступную сетевую розетку.
- ◆ Обеспечьте хорошую вентиляцию, чтобы температура окружающей среды не превышала 40 °С. В противном случае это может привести к накоплению тепла внутри дисплея, что может вызвать неисправность.

Правила обращения

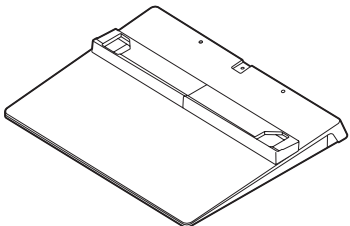
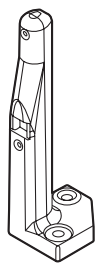
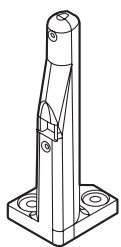
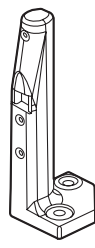
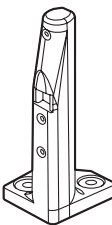
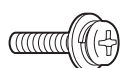
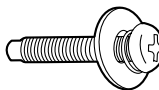
- 1) При выборе места для дисплея необходимо соблюдать осторожность, потому что он может изменить цвет или деформироваться из-за воздействия света или тепла, если он расположен под прямым солнечным светом или около обогревателя.
- 2) Для очистки протирайте подставку мягкой сухой тканью (например, хлопковой или фланелевой). Если подставка сильно загрязнена, удалите загрязнение с помощью нейтрального моющего средства, растворенного в воде, а затем протрите начисто сухой тканью. Не используйте бензин, растворитель или мебельную ваксу, так как они могут повредить покрытие.
(Относительно информации о чистке дисплея см. инструкцию по эксплуатации дисплея. При использовании химически обработанной ткани следуйте инструкции, поставляемой с тканью.)
- 3) Не прикрепляйте на изделие клейкую ленту или наклейки. Такие действия могут привести к загрязнению поверхности подставки. Не допускайте длительного контакта с резиной, изделиями из винила или с чем-то подобным. (Такие действия приведут к повреждению.)
- 4) Панель дисплея сделана из стекла. Не прикладывайте к ней чрезмерную силу и не подвергайте ее ударам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

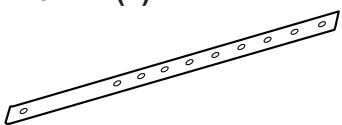
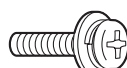


Эта подставка предназначена только для моделей дисплеев Panasonic.
Использование с другими устройствами может привести к неустойчивости, что, возможно, приведет к травме.

ТРЕБУЕТСЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УСТАНОВКА.

КОМПАНИЯ PANASONIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ УЩЕРБ И/ИЛИ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ, ВКЛЮЧАЯ СМЕРТЬ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ.

<p>Ⓐ Основание подставки (1)</p> 	<p>Ⓑ Стойка подставки (По одной для каждой стороны, L(левая) и R(правая))</p> <p>Для плазменного дисплея (длинная)</p>  <p>L (TBLA3680)</p>  <p>R (TBLA3679)</p> <p>Для ЖК-дисплея (короткая)</p>  <p>L (TBLA39561)</p>  <p>R (TBLA39551)</p>	
<p>Ⓒ Установочный винт стойки подставки (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Ⓓ Установочный винт устройства (M5 × 30) (4)</p> 	

Детали для предотвращения опрокидывания

<p>① Ремень для предотвращения опрокидывания (1)</p> 	<p>② Винт (1)</p> 
<p>③ Шуруп (1)</p> 	<p>④ Фиксатор для предотвращения опрокидывания (1)</p> 

■ Изображения, приведенные в этом руководстве, используются только для пояснительных целей.

Процедура сборки

1. Сборка подставки

- Убедитесь, что не поцарапаете поверхность основания подставки.
- Стойки подставки для плазменных дисплеев и ЖК-дисплеев отличаются. Пожалуйста, выберите для своего дисплея соответствующую стойку.

Как определить тип стойки подставки

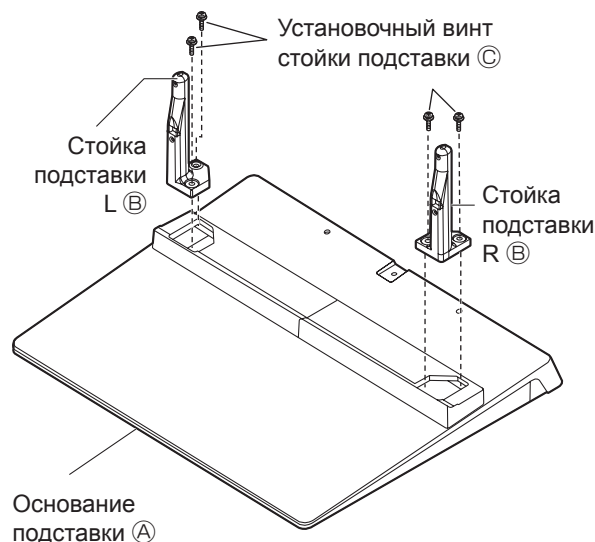
Для плазменного дисплея

- Стойка длиннее
 - Два отверстия для винтов
- Номер детали: TBLA3679/TBLA3680

Для ЖК-дисплея

- Стойка короче
 - Три отверстия для винтов
- Номер детали: TBLA39551/TBLA39561

Совместите основание подставки **А** со стойками подставки **В** слева и справа и с помощью установочных винтов стойки подставки **С** (4 винта) прикрепите стойки подставки, как показано на рисунке.
(Крутящий момент: от 1,5 до 1,8 Н•м)



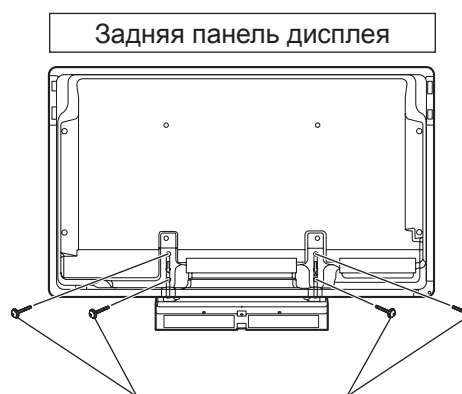
2. Установка дисплея

Установите собранную подставку так, чтобы задняя сторона (та сторона, на которую прикреплена паспортная табличка с наименованием модели) смотрела на вас, совместите дисплей со стойками подставки, вставьте стойки подставки в дисплей, а затем вставьте и затяните установочные винты устройства **Д** (4 винта).

(Крутящий момент: от 1,5 до 1,8 Н•м)



Паспортная табличка с наименованием модели



Установочный винт устройства **Д**

Повернув стороной с паспортной табличкой с наименованием модели к себе, вставьте стойки подставки как можно дальше в дисплей.

Процедура сборки (Продолжение)

3. Предотвращение опрокидывания дисплея

● Крепление дисплея к основанию и к поверхности стены.

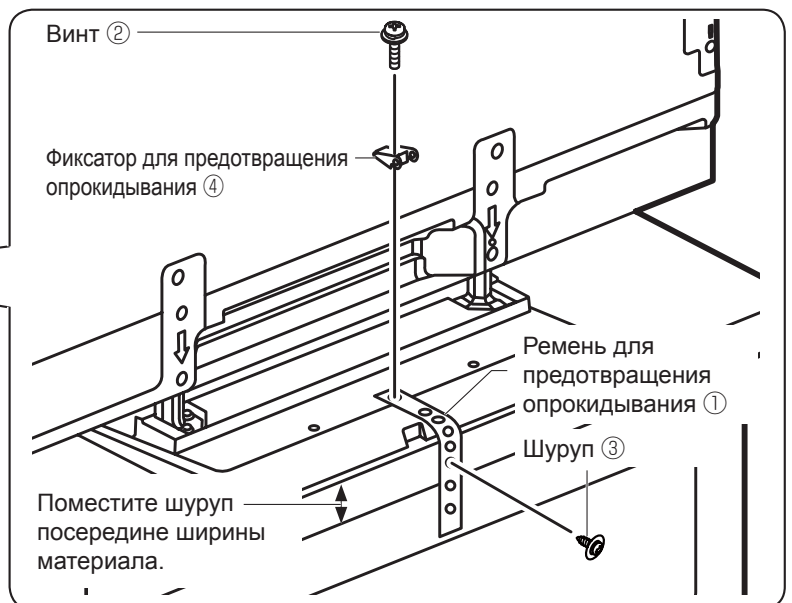
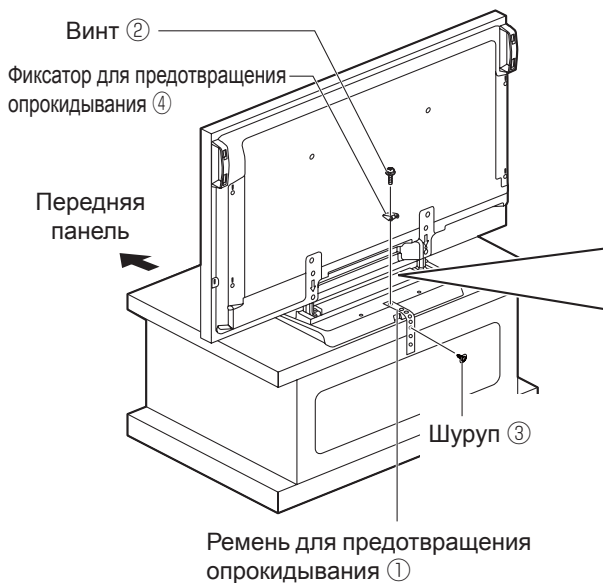
① Крепление к основанию

Прикрепите ремень для предотвращения опрокидывания ① (1 ремень) и фиксатор для предотвращения опрокидывания ④ (1 фиксатор) к подставке с помощью винта ② (1 винт), зафиксировав его в отверстии для винта в задней части подставки, а затем с помощью шурупа ③ (1 шуруп) прикрепите ремень к основанию подставки.

При креплении к основанию вставьте шурупы в подготовленные отверстия.

В случае отсутствия подготовленных отверстий просверлите новые отверстия посередине ширины панели основания.

(Винты ② крутящий момент: от 1,2 до 1,5 Н•м)



② Крепление к стене

Пропустите прочную веревку, кабель или любое другое подобное приспособление, которое имеется в продаже, через отверстия на фиксаторе для предотвращения опрокидывания и прикрепите веревку и т.п. к прочной стене или опоре.



[В целях безопасности всегда используйте принадлежности для предотвращения опрокидывания/падения]

Оборудование может опрокинуться в случае землетрясения и т.п. Поэтому всегда используйте принадлежности для предотвращения опрокидывания/падения.

Информация, приведенная в данном разделе, указывает, как снизить риск повреждения или травмы вследствие опрокидывания/падения оборудования при землетрясении. Однако в случае землетрясения эффективность принадлежностей для предотвращения опрокидывания/падения не гарантируется.

Сақтық шаралары

АБАЙЛАҢЫЗ

Тіректі жинауға немесе өзгертуге болмайды.

- Мұның нәтижесінде құрылғының құлап кетуі және зақымдануы ықтимал, бұл дене жарақатына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Каталогта көрсетілгеннен басқа дисплейлерді пайдаланбаңыз.

- Мұның нәтижесінде құрылғының құлап кетуі және зақымдануы ықтимал, бұл дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Тірекке немесе бекітілген құрылғының үстіне шығуға немесе асылуға болмайды.

- Мұның нәтижесінде құрылғының құлап кетуі және зақымдануы ықтимал, бұл дене жарақатына әкелуі мүмкін. (Әсіресе кішкентай балалардың бұл сақтандыруды ескеруін қадағалаңыз.)

Тірек майысқан немесе қалпы бұзылған болса, оны қандай да бір мақсатта пайдалануға болмайды.

- Мұның нәтижесінде құрылғының құлап кетуі және зақымдануы ықтимал, бұл дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Жел кіретін тесіктерді жауып тастамаңыз. Тіректі пайдалану кезінде дисплейдің төменгі беті мен еден бетінің арасындағы кеңістікті жауып тастамаңыз.

- Олай етпеген жағдайда ішінде қызу пайда болып, өрттің шығуына себеп болуы мүмкін.

Жоғары ылғалды орындарда пайдаланбаңыз.

- Ұзақ уақыт пайдаланғаннан кейін тірек қисайып немесе қалпы бұзықсп, мықтылығы азаюы мүмкін. Мұның нәтижесінде құрылғы құлап кетуі немесе зақымдануы мүмкін, бұл, сондай-ақ, дене жарақатына әкелуі ықтимал.

Дисплейді орнату барысында оның үстінен, жанынан 10 см, ал артқы бетінен 7 см ашық кеңістік болуына көз жеткізіңіз.

- Қалдырмаған жағдайда өрт шығуы мүмкін.

Дисплейді тірекке орнату және алып тастау үшін екі адам қажет.

- Дисплей құлап, адамды жарақаттауы мүмкін.

Орнатқан кезде барлық бұрандаларының мықтап тартылғанына көз жеткізіңіз.

- Егер жинақтау дұрыс жүргізілмесе, тірек дисплейдің салмағын көтере алмайды. Мұның нәтижесінде дисплей құлап кетуі немесе зақымдануы мүмкін, бұл, сондай-ақ, дене жарақатына әкелуі ықтимал.

Орнату үшін арнайы мақсаттағы құрама бөліктерді пайдаланыңыз.

- Олай етпеген жағдайда, дисплей қабырғадан түсіп кетіп және/немесе зақымдалып, адамды жарақаттауы мүмкін.

Мықты, тегіс жерге орнатыңыз.

- Мұны орындамау нәтижесінде құрылғы құлап кетуі немесе зақымдануы мүмкін, бұл, сондай-ақ, дене жарақатына әкелуі ықтимал.

Құрылғыны тікелей күн көзінен және қыздырғыштардан аулақ ұстаңыз.

- Мұны орындамау қисаюға, қалпының бұзылуына немесе материалдардың бұзылуына және беріктіктің жоғалуына әкелуі мүмкін, мұның нәтижесінде құрылғы құлап немесе сынып, дене жарақатын келтіруі ықтимал.

Дисплейді бекіту үшін төңкертпейтін/құлатпайтын керек-жарақтарды пайдаланыңыз.

- Жер сілкінісі болған жағдайда немесе балалар дисплей орнатылған тірекке шығатын болса, құрылғы төңкеріліп немесе құлап кетіп, дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Тіректі орнату бойынша ескертпелер

- ◆ Дисплейдің қуат ашасы үшін қол оңай жететін электр розеткасын пайдаланыңыз.
- ◆ Сыртқы температураның 40 °C-тан аспауы үшін оның жақсы желдетілуін қамтамасыз етіңіз. Өйтпесе, дисплейдің ішінде қызу пайда болып, оның бұзылуына себеп болуы мүмкін.

Қолдану нұсқаулары

- 1) Дисплейдің орнын таңдаған кезде абай болыңыз, себебі күн сәулесі тікелей түсетін жерге немесе жылытқышқа жақын қойылса, оның түсі оңып кетуі немесе пішіні бұзылуы мүмкін.
- 2) Тіректі жұмсақ, құрғақ шүберекпен (мысалы, мақта немесе фланель) тазалаңыз. Егер кронштейн өте лас болса, суда ерітілген бейтарап тазартқыш құралмен ласын тазартып, құрғақ шүберекпен құрғатыңыз. Бензин, еріткіш немесе жиһаз уәкісін пайдаланбаңыз, өйткені олар кронштейннің бетіне зиян келтіруі мүмкін. (Дисплейді тазалау туралы ақпаратты дисплейдің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз. Егер химиялық жолмен өңделген мата пайдаланылса, матамен бірге берілген нұсқауларды орындаңыз.)
- 3) Желім бауды немесе жапсырманы бұйымға бекітпеңіз. Бұл тірек бетін ластауы мүмкін. Резина, винил өнімдерімен немесе басқа ұқсас нәрселермен ұзақ уақыт бойы жанасып тұруына жол бермеңіз. (Мұндай әрекеттер зақымдарға әкеледі.)
- 4) Дисплейдің панелі шыныдан жасалған. Оған қатты күш немесе соққы тигізбеңіз.

ЕСКЕРТУ:

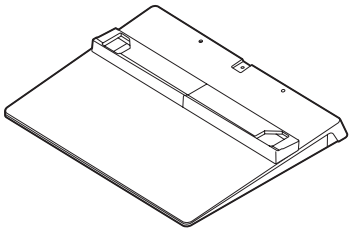
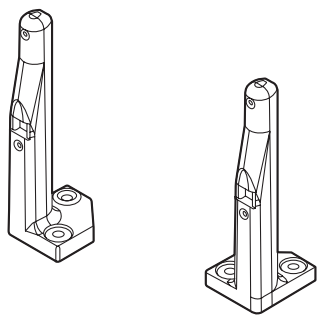
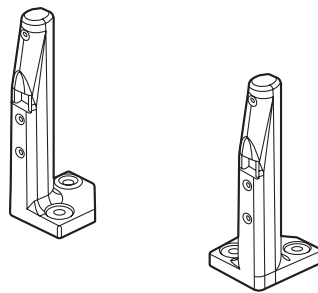
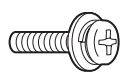
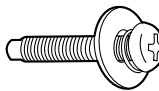
Бұл тірек тек Panasonic дисплейі модельдерімен пайдалануға арналған.
Басқа құрылғымен пайдалану тұрақсыздыққа әкеліп, адамды жарақаттауға себеп болуы мүмкін.

КӨСІБИ ОРНАТУ ҚАЖЕТ ЕТІЛЕДІ.

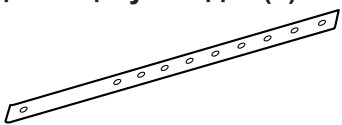
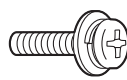


PANASONIC КОМПАНИЯСЫ ДҰРЫС ЕМЕС ОРНАТУ НЕМЕСЕ ДҰРЫС ЕМЕС ПАЙДАЛАНУ САЛДАРЫНАН БОЛҒАН КЕЗ КЕЛГЕН МҮЛІККЕ КЕЛГЕН ЗИЯН ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ АУЫР ЖАРАҚАТТАР, СОНЫҢ ІШІНДЕ ӨЛІМ ЖАҒДАЙЛАРЫ ҮШІН ЖАУАП БЕРМЕЙДІ.

Компоненттер

Барлық бөліктердің бар екенін және қажетті көлемде екеніне көз жеткізіңіз.

<p>Ⓐ Тірек негізі (1)</p> 	<p>Ⓑ Тірек бағаны (Әрбір жағына біреуден, L (сол) және R (оң)) Плазмалық дисплей үшін (ұзын) CҚ дисплей үшін (қысқа)</p>  <p>L (TBLA3680) R (TBLA3679)</p>  <p>L (TBLA39561) R (TBLA39551)</p>
<p>Ⓒ Тірек бағанын орнату бұрандасы (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Ⓓ Құрылғыны орнату бұрандасы (M5 × 30) (4)</p> 

Төңкеруден сақтау бөлшектері

<p>① Төңкеруден сақтау белдігі (1)</p> 	<p>② Бұранда (1)</p> 
<p>③ Бұрандалы шеге (1)</p> 	<p>④ Төңкеруден сақтау бекіткіші (1)</p> 

■ Осы нұсқаулықтағы суреттер тек мысал ретінде көрсетілген.

Жинақтау процедурасы

1. Тіректі жинақтау

- Тірек негізі бетінің сызылмауына көз жеткізіңіз.
- Тірек бағаны плазмалық дисплейлер мен СҚ дисплейлерде әр түрлі.
Дисплейіңіз үшін дұрыс тірек бағанын таңдаңыз.

Тірек бағанын қалай анықтау керек

Плазмалық дисплей үшін

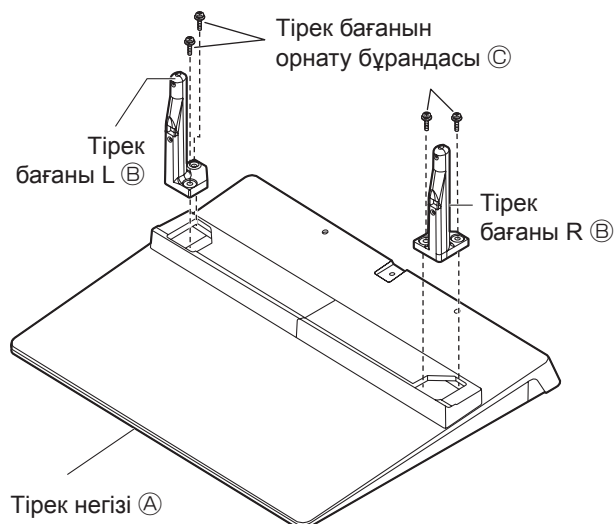
- Баған бөлігі ұзынырақ
- Екі бұранда тетігі

Бөлшек нөмірі: TBLA3679/TBLA3680

СҚ дисплей үшін

- Баған бөлігі қысқарақ
- Үш бұранда тесігі

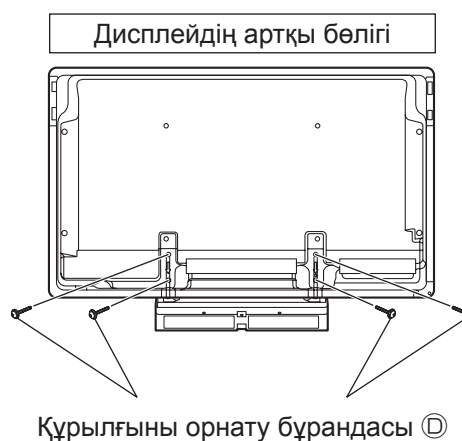
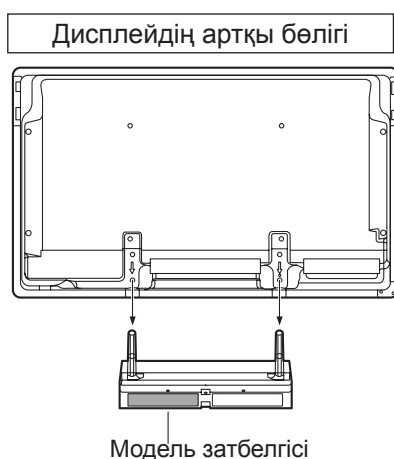
Бөлшек нөмірі: TBLA39551/TBLA39561



Тірек негізін А оң және сол жағынан тірек бағандарымен Б туралаңыз және тірек бағандарын схемада көрсетілгендей бекіту үшін тірек бағандарын орнату бұрандаларын С (4 бұранда) пайдаланыңыз. (Бекіту бағыты: 1.5 -1.8 Н•м)

2. Дисплейді орнату

Бекітілген тіректі артқы бөлігін (модельдің затбелгісі қойылған бетін) өзіңізге қаратып орналастырыңыз, дисплейді тірек бағандарына сәйкес туралаңыз, тірек бағандарын дисплейге енгізіңіз де, құрылғыны орнату бұрандаларын Д (4 бұранда) енгізіңіз және бекітіңіз. (Бекіту бағыты: 1.5 -1.8 Н•м)



Модельдің затбелгісі сізге қаратылған бетімен тірек бағандарын дисплейге мүмкіндігінше терең енгізіңіз.

Жинақтау процедурасы (Жалғасы)

3. Дисплейдің төңкерілуіне жол бермеу

- Дисплейді негізге де, қабырға бетіне де бекітіңіз.

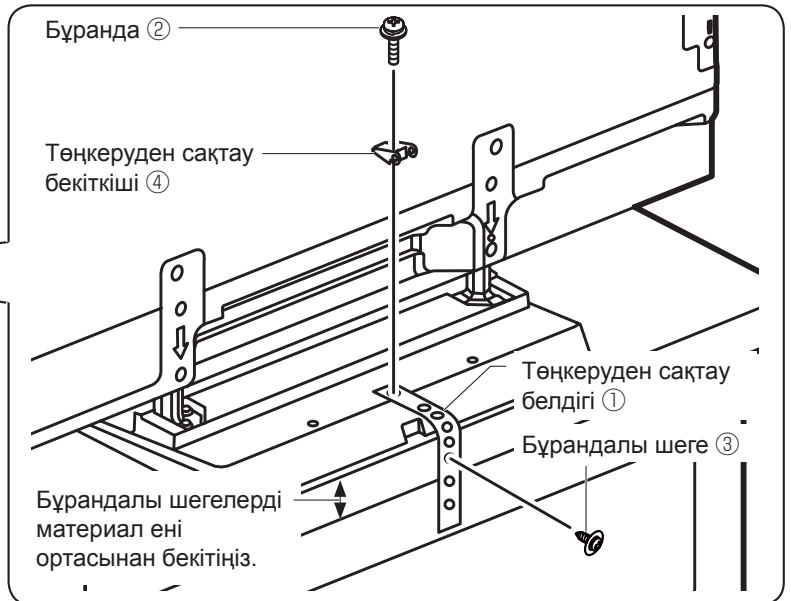
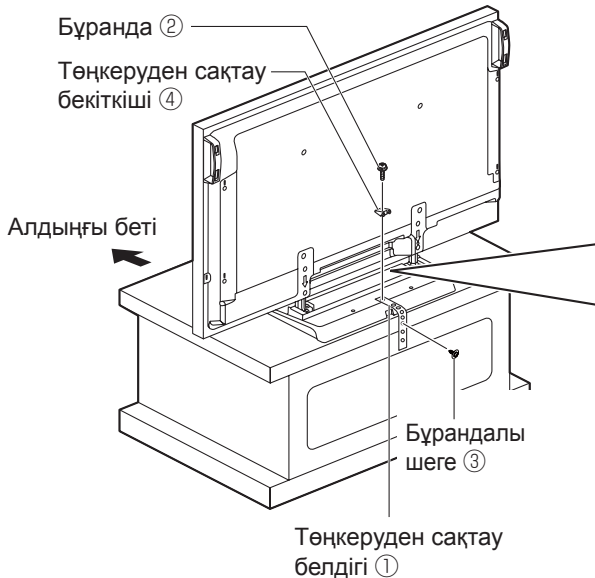
① Негізді бекіту

Төңкеруден сақтау белдігін ① (1 белдік) және төңкеруден сақтау бекіткішін ④ (1 бекіткіш) тіректің артқы жағындағы бұранда тетігі арқылы тірекке бұрандамамен ② (1 бұранда) бекітіп, содан кейін белдікті негізге бекіту үшін бұрандалы шегені ③ (1 бұранда) пайдаланыңыз.

Негізге бекіту кезінде бұрандалы шегелерді дайын саңылауларға енгізіңіз.

Дайын саңылаулар болмаса, негіз тақтасының ені ортасынан жаңа саңылаулар тесіңіз.

(Бұранданы ② бекіту бағыты: 1.2 -1.5 Н•м)



② Қабырғаға бекіту

Төңкеруден сақтау бекіткіші тетіктері арқылы мықты жіптерді, сымдарды немесе басқа да қол жетімді коммерциялық элементтерді пайдаланып, қауіпсіз қабырғаға немесе бағанға жіпті және т.б. заттарды бекітіңіз.



[Қауіпсіздік мақсаттарда үнемі төңкеруден/құлаудан сақтау керек-жарақтарын пайдаланыңыз]

Құрылғы жер сілкінісі кезінде төңкеріліп кетуі мүмкін. Сондықтан, үнемі төңкеруден/құлаудан сақтау керек-жарақтарын пайдаланыңыз.

Бұл бөлімдегі мәліметтер жер сілкінісіне байланысты осы құрылғының төңкеріліп түсуі немесе құлауына салдарынан туған кез келген зияндар мен жарақаттарды азайту жолдарын көрсетеді. Алайда, төңкеруден/құлаудан сақтау керек-жарақтары барлық жер сілкіністері кезінде тиімді болатынына кепілдік жоқ.

Запобіжні заходи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не розбирайте й не модифікуйте підставку.

- У протилежному випадку пристрій може впасти й зазнати ушкодження, і це може призвести до травми.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використовуйте лише ті дисплеї, які наведені у каталозі.

- У протилежному випадку пристрій може впасти й зазнати ушкодження, і це може призвести до травми.

Не вибирайтесь та не повисайте на підставці або прикріпленому обладнанні.

- У протилежному випадку пристрій може впасти й зазнати ушкодження, і це може призвести до травми.
(Особливо стежте за тим, щоб маленькі діти дотримувалися цього застереження.)

Не використовуйте підставку, що з якої-небудь причини скривлена або деформована.

- У протилежному випадку пристрій може впасти й зазнати ушкодження, і це може призвести до травми.

Не блокуйте вентиляційні отвори. При використанні підставки не закривайте простір між нижньою поверхнею дисплея й поверхнею підлоги.

- Інакше тепло може накопичитися усередині й спричинити пожежу.

Не використовуйте підставку у місцях із високою вологістю.

- Після тривалого використання підставка може скривитися або деформуватися, і її міцність зменшиться. Це може стати причиною падіння або ушкодження пристрою, що може призвести до травми.

Під час встановлення дисплея переконайтеся, що залишається як мінімум 10 см вільного простору зверху та з боків, а також 7 см вільного простору позаду дисплея.

- Недотримання цих рекомендацій може спричинити пожежу.

Для встановлення та демонтажу дисплея з підставки потрібно не менше двох осіб.

- Інакше дисплей може впасти і завдати травми.

Під час встановлення підставки надійно затягуйте усі гвинти.

- Якщо збирання виконане некоректно, підставка не зможе витримати вагу дисплея. Це може стати причиною падіння й ушкодження дисплея, що може призвести до травми.

Використовуйте для установки спеціальні складові частини.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння дисплея зі стіни та/або його ушкодження, завдаючи травми людині.

Встановлюйте підставку на стійкій та рівній поверхні.

- Недотримання цих рекомендацій може стати причиною падіння або ушкодження пристрою, що може призвести до травми.

Тримайте пристрій якнайдалі від опалювального обладнання та не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.

- Недотримання цієї вимоги може спричинити скривлення, деформування або погіршення якості матеріалів, що призведе до втрати міцності, внаслідок чого обладнання може впасти або зламатися та завдати травми.

Використовуйте додаткові аксесуари для закріплення дисплея та уникнення його падіння/перекидання.

- У разі землетрусу або коли маленькі діти залазять на підставку з встановленим дисплеєм, пристрій може перекинутись або впасти, що може стати причиною травмування.

Примітки щодо використання підставки

- ◆ Штепсель шнура живлення дисплея повинен легко діставати до електричної розетки.
- ◆ Слід забезпечити нормальну вентиляцію, щоб температура у приміщенні не перевищувала 40 °C.
Недотримання цього може призвести до накопичення тепла всередині дисплея і спричинити його несправність.

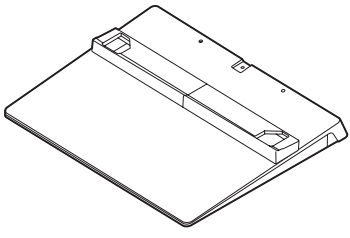
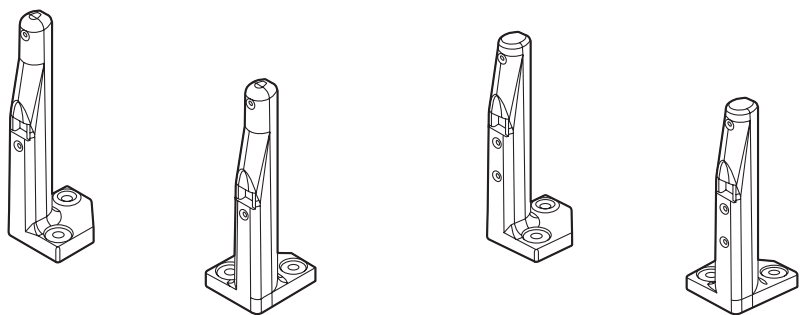
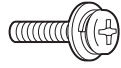
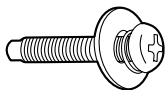
Рекомендації стосовно поводження

- 1) Уважно вибирайте місце для встановлення дисплея, оскільки внаслідок дії світла або тепла (у разі розміщення поблизу нагрівальних приладів або під прямим сонячним промінням) він може втратити колір чи деформуватись.
- 2) Чистьте підставку м'якою сухою тканиною (наприклад, бавовняною або фланелевою). Якщо підставку сильно забруднено, змийте бруд водним розчином нейтрального миючого засобу, а потім витріть підставку сухою тканиною. Не використовуйте бензол, розчинник або віск для меблів, тому що їх застосування може призвести до відлущення фарби покриття.
(Щоб дізнатися, як чистити дисплей, див. інструкцію до дисплея. При використанні хімічно обробленої тканини спочатку уважно прочитайте інструкції до неї.)
- 3) Не прикріплюйте липку стрічку чи наліпки до виробу. Це може призвести до забруднення поверхні підставки. Запобігайте тривалому контакту пристрою з гумовими, вініловими та подібними виробами. (Це призведе до погіршення властивостей пристрою.)
- 4) Панель дисплея зроблена зі скла. Не докладайте до неї надмірну силу й не піддавайте її ударам.

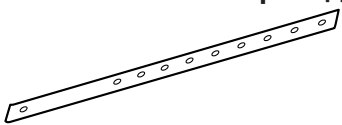
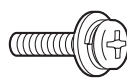


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Ця підставка призначена лише для дисплеїв Panasonic.
Використання з іншими пристроями може призвести до ненадійної фіксації, що може спричинити ризик отримання травм.

МОНТАЖ ПОВИНЕН ВИКОНУВАТИСЬ СПЕЦІАЛІСТАМИ.
КОМПАНІЯ PANASONIC НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ ТА/АБО СЕРЬОЗНІ ТРАВМИ, ВКЛЮЧАЮЧИ СМЕРТЬ, ЩО Є НАСЛІДКОМ НЕВІДПОВІДНОГО МОНТАЖУ АБО НЕПРАВИЛЬНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

<p>А Основа підставки (1)</p> 	<p>В Сійка підставки (По одній для кожної сторони, L (ліва) і R (права)) Для плазмового дисплея (довга) Для РК-дисплея (коротка)</p>  <p>L (TBLA3680) R (TBLA3679) L (TBLA39561) R (TBLA39551)</p>
<p>С Монтажний гвинт стійки підставки (M5 × 18) (4)</p> 	<p>Д Монтажний гвинт пристрою (M5 × 30) (4)</p> 

Деталі для запобігання перекиданню

<p>① Ремінь для запобігання перекиданню (1)</p> 	<p>② Гвинт (1)</p> 
<p>③ Шуруп (1)</p> 	<p>④ Фіксатор для запобігання перекиданню (1)</p> 

■ Зображення у цьому посібнику подаються лише з ілюстративною метою.

Процедура збирання

1. Збирання підставки

- Переконайтеся, що не подряпаєте поверхню основи підставки.
- Сійки підставки для плазмових дисплеїв і РК-дисплеїв відрізняються. Будь ласка, виберіть для свого дисплея відповідну сійку.

Як визначити тип сійки підставки

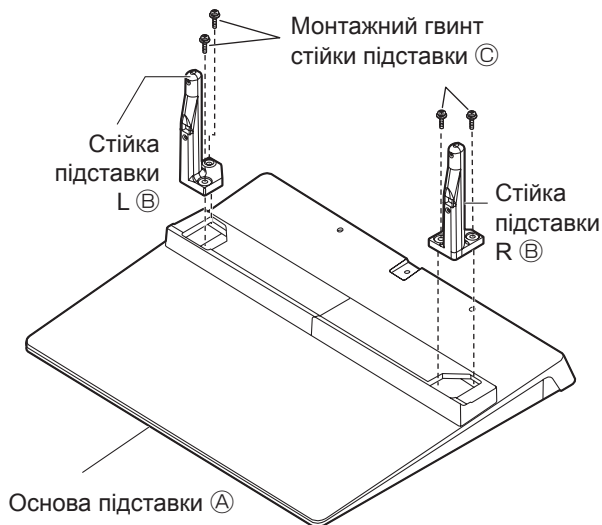
Для плазмового дисплея

- Сійка довша
 - Два отвори для гвинтів
- Номер деталі: TBLA3679/TBLA3680

Для РК-дисплея

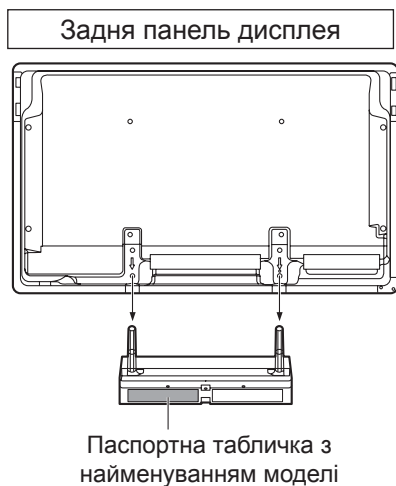
- Сійка коротша
 - Три отвори для гвинтів
- Номер деталі: TBLA39551/TBLA39561

Узгодьте основу підставки **A** зі сійками підставки **B** іворуч і праворуч та за допомогою монтажних гвинтів сійки підставки **C** (4 гвинти) прикріпіть сійки підставки, як показано на малюнку. (Момент затягування: 1,5-1,8 Н•м)

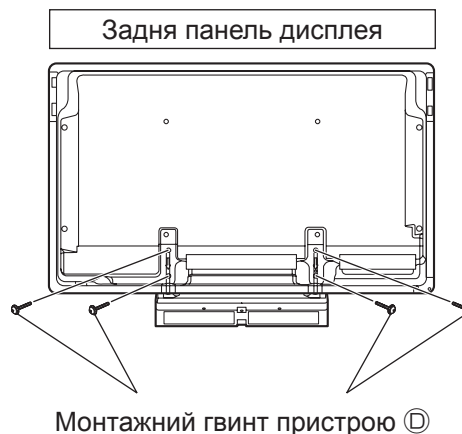


2. Встановлення дисплея

Встановіть зібрану підставку так, щоб задня сторона (та сторона, на яку прикріплена паспортна табличка з найменуванням моделі) дивилася на вас, узгодьте дисплей зі сійками підставки, вставте сійки підставки в дисплей, а потім вставте й затягніть монтажні гвинти пристрою **D** (4 гвинти). (Момент затягування: 1,5-1,8 Н•м)



Паспортна табличка з найменуванням моделі



Монтажний гвинт пристрою **D**

Повернувши стороною з паспортною табличкою з найменуванням моделі до себе, вставте сійки підставки якнайдалі в дисплей.

Процедура збирання (Продовження)

3. Запобігання перекиданню дисплея

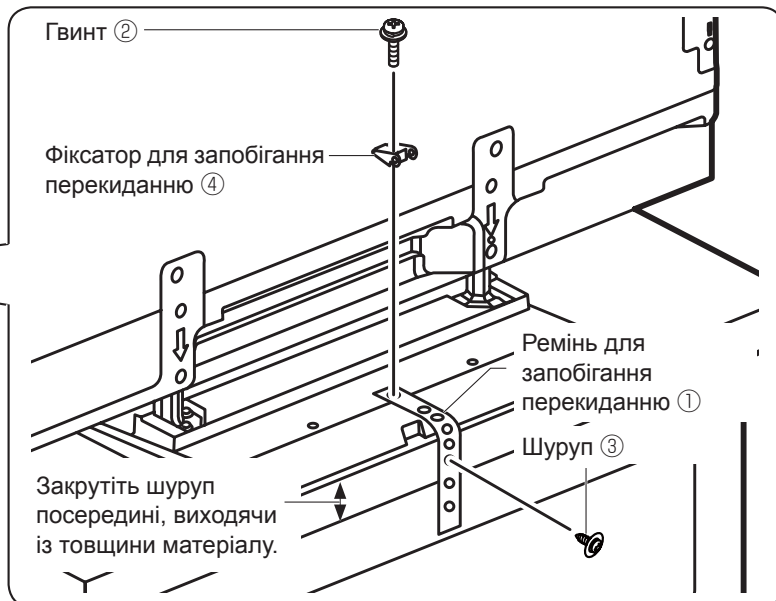
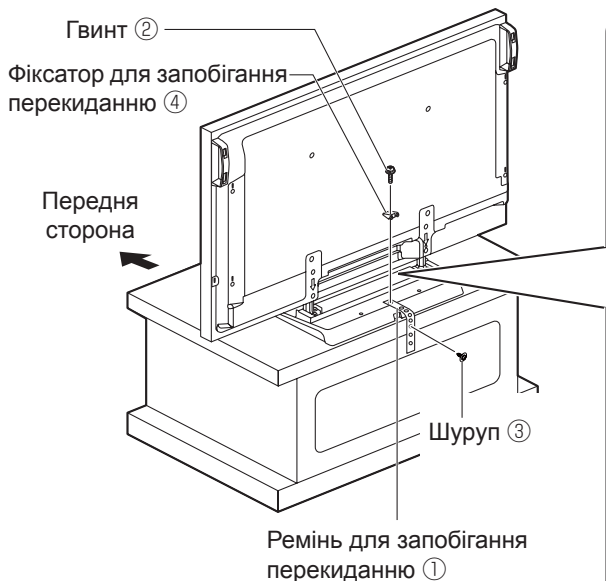
● Кріплення дисплея до основи й до поверхні стіни.

① Кріплення до основи

Прикріпіть ремінь для запобігання перекиданню ① (1 ремінь) і фіксатор для запобігання перекиданню ④ (1 фіксатор) до підставки за допомогою гвинта ② (1 гвинт), зафіксувавши його в отворі для гвинта в задній частині підставки, а потім за допомогою шурупа ③ (1 шуруп) прикріпіть ремінь до основи підставки.

При кріпленні до основи вставте шурупи в підготовлені отвори.

У випадку відсутності підготовлених отворів просвердліть нові отвори посередині ширини панелі основи. (Гвинти ② момент затягування: 1,2-1,5 Н•м)



② Кріплення до стіни

Пропустіть міцну мотузку, кабель або будь-яке інше подібне пристосування, що є у продажу, крізь отвори на фіксаторі для запобігання перекиданню й прикріпіть мотузку тощо до міцної стіни або опори.



[З метою забезпечення безпеки завжди використовуйте аксесуари для запобігання перекиданню/падінню]

Обладнання може перекинутися у випадку землетрусу тощо. Тому завжди використовуйте аксесуари для запобігання перекиданню/падінню.

Інформація, наведена в цьому розділі, указує, як знизити ризик ушкодження або травми внаслідок перекидання/падіння обладнання при землетрусі. Однак у випадку землетрусу ефективність аксесуарів для запобігання перекиданню/падінню не гарантується.

外形寸法図

外部尺寸图

External dimensions drawing

Abbildung mit externen Abmessungen

Tekening met buitenafmetingen

Schema delle dimensioni esterne

Plan des dimensions extérieures

Dibujo de dimensiones externas

Detaljskiss över yttermått

Tegning af udvendige mål

Схема с внешними размерами

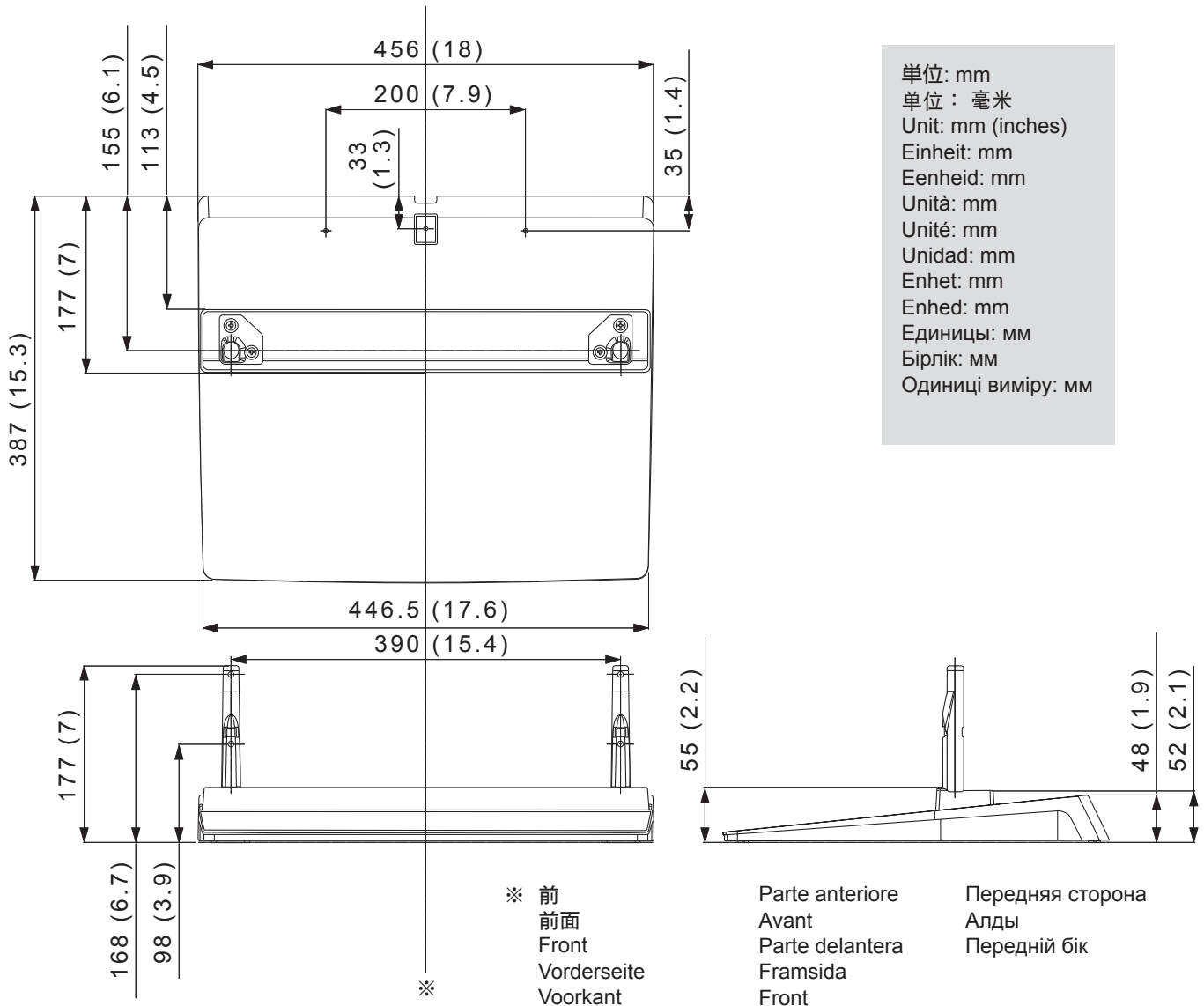
Сыртқы өлшемдер сызбасы

Креслення із зовнішніми розмірами

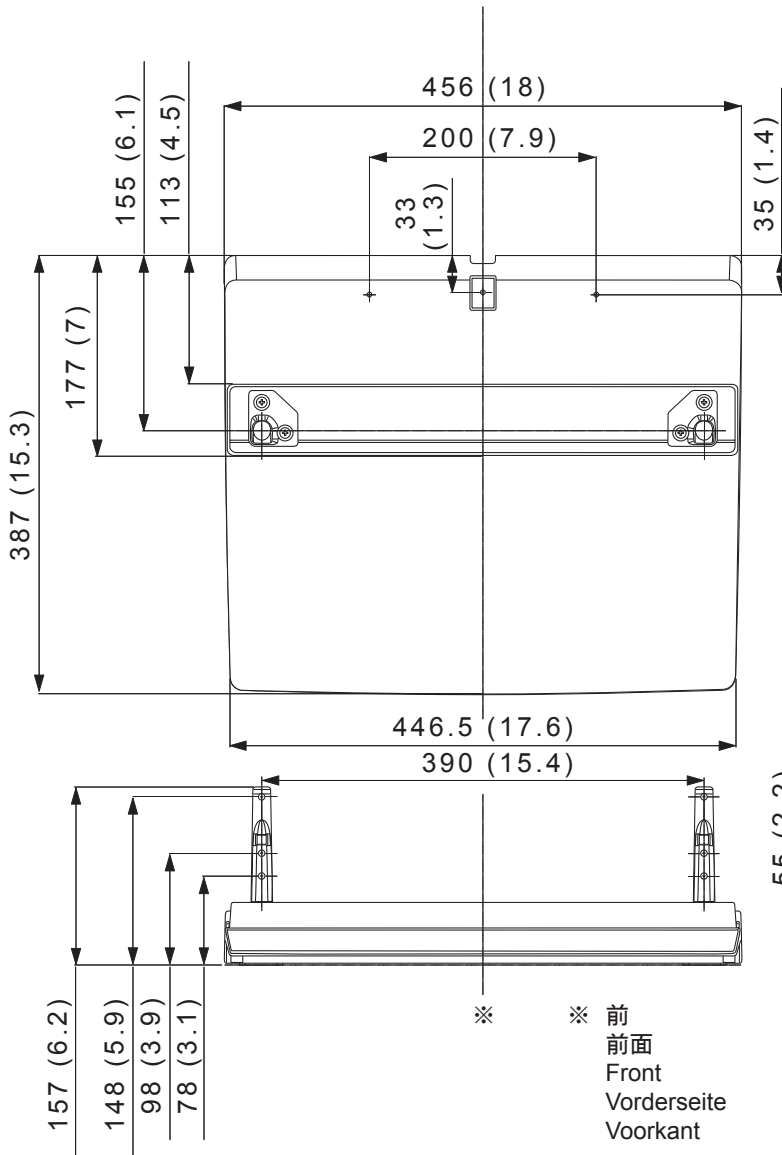
プラズマディスプレイ用 / 用于等离子监视器 / For plasma display / Für Plasmadisplay /

Per schermo al plasma / Pour écran plasma / Para pantalla de plasma /

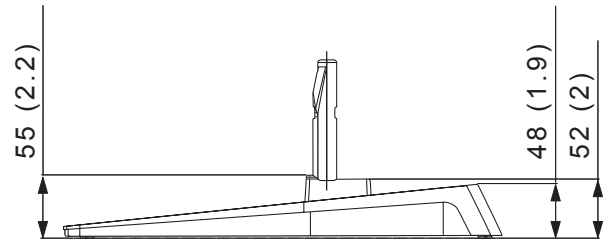
Для плазменного дисплея / Плазмалық дисплей үшін / Для плазмового дисплея



液晶ディスプレイ用 / 用于液晶监视器 / For LCD display / Für Flüssigkristalldisplay / Per schermo LCD / Pour écran LCD / Para pantalla LCD / Для ЖК-дисплея / СҚ дисплей үшін / Для РК-дисплея



単位: mm
 单位: 毫米
 Unit: mm (inches)
 Einheit: mm
 Eenheid: mm
 Unità: mm
 Unité: mm
 Unidad: mm
 Enhet: mm
 Enhed: mm
 Единицы: мм
 Бірлік: мм
 Одиниці виміру: мм



※ 前
 前面
 Front
 Vorderseite
 Voorkant

Parte anteriore
 Avant
 Parte delantera
 Framsida
 Front
 Передняя сторона
 Алды
 Передній бік

Memo

Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net>